



大会

第六十一届会议

正式记录

第四次全体会议

2006年9月14日星期四下午3时举行
纽约

主席：阿勒哈利法女士 (巴林)

下午3时15分开会

国际移徙与发展问题高级别对话

议程项目 55 (续)

全球化和相互依存

(b) 国际移徙与发展

秘书长的报告 (A/60/871)

大会主席的说明 (A/61/187)

主席 (以英语发言)：根据 2005 年 12 月 23 日第 60/227 号决议，大会将继续进行国际移徙与发展问题高级别对话。

我现在请莱索托公共工程与交通部长博攀·勒贝萨先生阁下发言。

勒贝萨先生 (莱索托) (以英语发言)：国际移徙问题从来没有像在这个新千年中这样重要。因此，莱索托王国祝贺秘书长召集这次特别会议。

国际移徙涉及非常积极的影响和非常巨大的挑战，这一事实无可争辩。贩运人口、偷运人口和移徙伪装下的恐怖主义行为等问题是困扰国际移徙现象的一些挑战。然而，国际合作与国家区域一体化、改进移徙基础结构和全球化趋势等问题也降低了负面问题对移徙的影响。所有这些努力应用来实现《千年

发展目标》和加强并执行会员国的减贫战略。我国的立场是：现在比以往任何时候都更需要国际社会的承诺与合作。

我要向高级别对话提出一些建议供审议。第一，国际移徙影响国家与区域的发展战略和政策，必须处理在资本、货物和信息流动与人员流动之间存在的差异，以提高全球经济效益，降低原籍国一些部门的失业，并促进技术转让、投资和风险资本。第二，必须实行有效的政策与做法来处理包括贩运和偷运人口在内的不正常移徙。按照联合国和国际劳工组织公约的规定来保护移徙者及其家人的人权是全面而平衡的移徙管理做法的一个重要部分。

第三，有可靠证据显示，在许多情况下，公民从一个国家移徙到另一个国家帮助改善了一国或两国的经济前景。莱索托王国一直是、并继续是向毗邻的南非共和国提供移徙劳动力的主要国家之一。这以汇款形式为莱索托带来了巨大经济利益。

应该承认汇款对于许多家庭和经济体的重要性。然而，总体上说，汇款不应被视为外国直接投资、贸易、海外发展援助和取消债务的替代办法。必须制定政策来协助汇款者及其家人，其方法是降低汇款费用、取消资金转移限制以及提高投资水平和积极利用汇款。有一位教授曾经指出，只要全球化和技术趋势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

06-52182 (C)



保持其目前动力，移徙问题及其“人才外流”、“人才回流”和“人才共享”等概念将长期伴随我们。

诸如南部非洲移徙对话等区域协商进程对促进各利益相关者之间在应对移徙挑战方面的对话、相互理解和共同努力极为重要。敦促这次高级别对话承认其价值并鼓励它们之间的合作。

管理移徙对于任何一个国家来说都是一项很艰巨的任务。更复杂的是，国家需要确保进入其边界的那些人是我们国际社会的优秀成员，而不是罪犯或恐怖行为实施者。这需要既严格又宽容的移徙法：立法应严厉对待怀着恶意进入一个国家的人，同时应便于保护怀着高尚和可接受的意图的人及其在本国居留的自由。这种平衡很微妙，需要国际社会的合作和持续对话。

在这一方面，大会别无选择，只能持续开会到下午 9 时。我谨再次呼吁会员国将发言时间限于 4 分钟，以便我们能在明天晚上合理时间让名单上所有发言者有机会发言。我希望各位代表合作，遵守这一时限。

我请澳大利亚移民和多文化事务部长阿曼达·范斯顿参议员阁下发言。

范斯顿女士（澳大利亚）（以英语发言）：各国面临的挑战是，如何最佳管理人口流动，为有关各方——原籍国和接受国以及移徙者本身争取最大利益。

澳大利亚的整个社会和经济结构与成功都是建筑在移徙上的。仅在过去十年，我国就欢迎近 100 万人成为永久定居者。我国人口将近 25% 是在国外出生的。

我们感到高兴的是，经济发展与合作组织已承认澳大利亚为杰出的移民国家。

这一经验使得我们相信，若管理得当，移徙是确保通过移徙给所有各方带来最大利益，而且重要的是，减少目前与非正常移徙相关的许多悲剧弊端的最有效办法。

谨慎管理好的合法移徙，是保护国家的正当利益和移徙者人权的最好办法。这样做又能大大减少人口偷运者和贩卖者以及不择手段的雇主剥削移徙者的机会。

我国的经验还使我们相信，精心制定的国家移民政策，加上有效的行政管理能力，最有益于创造国家建设和发展的机会。在劳工市场调查和研究的基础上制定移徙政策，与各利益相关者广泛协商及后续评估，可确保移徙活动成功地适应一个国家的需要和能力。

通过促进有秩序的人道主义移徙，我国能够承诺帮助最需要帮助的人，并保持一项移民安置计划，为移民在抵达另外一个国度后建立新生活所需要的各种问题上提供慷慨的帮助，政府各部门每四年提供近 20 亿美元的支助。这些政策对移民个人的经历有很大的积极帮助，保证移民得到尊重，满足移民自食其力和积极参与社会的需要。移民回移、技能回流、侨民汇款和侨胞投资带来的发展机遇和好处不胜枚举。进一步加强对移徙工作的有效管理，显然有益于发展计划和战略。

没有有效执行的行政能力，移徙可为实现发展目标所作的贡献是不可能的。我们认为，国际移徙组织（移徙组织）在移徙事务方面经验丰富，工作范围涉及全球，是推动全球能力建设理想的首选机构。在我们区域，有些国家能力强，有些国家能力不强。

我国同亚太地区伙伴国家合作，帮助建设能力，以便我国和我国伙伴能够得到有序移徙的好处，制止非正常移徙的弊端。

国际移徙问题的性质需要各国间合作。我国是双边、区域协商进程和全球对话与合作的长期参加者。我们认为，在移徙问题上促进谅解与合作的最好办法是突出共同目标和切实的合作活动。

在全球一级，我国积极参加每年由移徙组织主办的有关移徙政策的高质量对话。我国积极参与“伯尔尼倡议”等最佳做法论坛。在本区域，我们参加一系

列协商进程。澳大利亚认为，这些进程和世界其他地区类似的区域进程，是构建国际对话与合作的最有效基础。我们知道它们行之有效。

今后有关移徙问题的国际对话，若能建立在现有这些区域进程的基础上，可能最为有效。这些进程反映了各国的共同利益，而且利用了移徙组织等机构的专门知识。

主席（以英语发言）：我请津巴布韦卫生、劳工和社会福利部长尼古拉斯·戈切先生发言。

戈切先生（津巴布韦）（以英语发言）：主席女士，请允许我祝贺你当选为大会第六十一届会议主席，并表示我相信，在你干练的领导下，本次国际移徙和发展问题高级别对话定将取得富有成效的结果。我还要感谢秘书长提出今天会议所讨论的有关这一问题的全面报告。

国际社会认识到国际移徙问题的重要性，不仅认识到移徙与全球化进程的关系，而且认识到移徙对原籍国和目的地国发展的影响，确实是一个令人可喜的发展。从发展角度来看，国际移徙现象既提供机会，又带来挑战。因此，我们希望这次对话有助于我们拟订具体和切实可行的战略，把国际移徙变成一个有益于所有国家，特别是发展中国家的发展工具的集体努力。

对国际移徙给发展中国家带来的好处的认识不应当仅限于汇款。虽然汇款对于改善收款家庭的生活条件可有很大的帮助，但汇款并不构成长期发展战略可依靠的财政资源。而且，汇款也不能补偿几乎每天从发展中国家流失到发达国家的各种急需技能和专业人才。

同许多发展中国家一样，津巴布韦大力投资于教育和人才培养。但是，2005年一项研究表明，我国60%的国家注册护士和一半的医生已经流失。造成如此大规模技术人员流失的部分原因是发达国家机构及其公共和私营组织所采用的激烈的招聘方式。因此，需要采取更系统的办法，在全球一级解决这一问

题，其核心应当是建立适当机制，由发达国家赔偿发展中国家。

就我们而言，我们作为发展中国家，应当制定政策，采取措施，使我们能够从移徙现象中得到发展的好处。这些措施也应当针对我们居住在国外的公民，应当包括降低汇款费用，建立发展基金，让海外侨胞也能捐款，以及鼓励海外侨胞对指定经济部门进行投资，通过适当措施鼓励此类投资。

移徙的另一方面涉及非法过境、或在我们地区被称为“越界”的非正常和无身份移徙者。这些移徙者是更容易遭受各种剥削、人权更易受到侵犯的一个群体，他们在经济难民中占大多数。因此，至关重要的是要制定措施，确保他们受到保护和人道待遇。需要采取单边和多边举措，确保这些移徙者受到更好待遇。除了这些努力之外，还应当采取措施，通过提高公众认识来解决仇外问题。事实上，仇外倾向已成为当今时代的最大挑战之一。

津巴布韦政府目前正与儿童基金会、国际移徙组织和国际劳工组织一道努力，为面临被邻国驱逐出境的无正当身份的移徙者提供人道援助。这一举措是联合国系统和其它国际组织在帮助这些远离故土且处境困难的人方面能够发挥作用的一个例证，津巴布韦政府对此表示赞赏。

最后，我要指出，只要移徙仍是全球化的未竟事业，津巴布韦将继续鼓励关于移徙问题的全球对话。我们深思熟虑的看法是，只有国际商定的战略和方案才能应对国际移徙所带来的挑战，并最大限度地获得它给我们大家带来的发展惠益。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请阿拉伯联合酋长国劳工和社会事务部长阿卜杜拉·阿里·穆罕默德·卡比先生阁下发言。

卡比先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：主席女士，首先，我愿代表我国代表团对你当选为大会第六十一届会议主席向你和贵国表示祝贺。我国代表团还向你的前任扬·埃利亚松先生表示最深

切的感谢，感谢他为指导大会第六十届会议的工作作出努力。我们还感谢科菲·安南秘书长的不懈努力以及他就国际移徙与发展的各方面问题所提交的全面报告。我们还赞同南非外交部长代表 77 国集团和中国所作的发言。

国际移徙是一种现象，它与人类寻求生计和安全的需要一样历史悠久。如果得到周密管理和投资，国际移徙可以在世界各国在人道援助、分享经济惠益以及在各国人民和各国之间建造文化宽容的桥梁等领域开展建设性合作方面发挥关键作用。这将有助于促进可持续发展方案，特别是在发展中国家的可持续发展方案，并将增进良好关系，以及加强旨在维护国际和平与安全的努力。

阿拉伯联合酋长国自成立以来，就认识到友好和兄弟国家之间开展经济和文化合作的重要性。这种合作给各方带来了经济和社会好处与收益。自从我国开始产油以来，国家就选择进口外国劳务，帮助建设为现代化国家奠定基础 and 加强机构所需的基础设施，以便为公民创造可持续发展与繁荣。

与此同时，国家与劳务输出国，特别是发展中的劳务输出国建立了伙伴关系，以帮助它们振兴经济和执行本国的发展方案。据估计，每年国外汇款达 220 亿美元。外籍劳工占阿拉伯联合酋长国总劳动力的 90% 左右。

鉴于这些统计数字及其经济影响，并为了在外劳带入我国的价值观念和规范造成文化和社会影响有可能影响到国家的社会结构和人口构成的情况下保护酋长国社会的特性，以及出于其它敏感原因，阿拉伯联合酋长国制定了一套立法和条例，确保其国内的客籍工人是临时而非长期移民。这些工人并非永久移居阿拉伯联合酋长国，而是持临时工作合同来从事特定工作，在工作完成后将返回自己的国家。这些安排是根据劳务输出和劳务进口国商定的机制和程序作出的，并得到国际移徙组织的支持。该安排产生了积极结果，并给双方经济带来了丰硕成果。

阿拉伯联合酋长国从这些信念出发，并根据基于合作以及尊重人和文化与宗教多样性的原则的政策行事。它为外侨提供了符合其社会和人文需求的友好而宽容的社会环境。阿联酋认为外劳在促进经济增长方面起着重要作用，因此颁布了多项立法和规定，以管理外籍工人的入境、居住和工作，并确保根据关于劳工和人权的国家法律和国际条约来保护他们的权利。阿拉伯联合酋长国批准了九项这方面的国际条约。

最重要的规定之一是国家元首谢赫·哈利法·本·扎耶德·阿勒纳哈扬殿下去年颁布的一项关于对在骆驼赛中使用儿童实行管理的法律。该法禁止在任何形式的骆驼赛中使用 18 岁以下的男童和女童，违者将受到严厉惩罚。另一项新措施是 2006 年 7 月通过的，它规定建筑公司必须让 7、8 月间高温天气时在太阳下施工的工人有两个半小时的午休。

最后，我们希望我们的对话将实现所期望的使我们各国走向进步、繁荣和可持续发展的目标。

艾哈迈德先生（印度）（**以英语发言**）：主席女士，我要和我的同事一样，对你当选表示我们的衷心祝贺。

国际移徙是国际社会目前非常关注的议题。它涉及到人，并对输出国、接收国和过境国，包括对其经济和社会都产生不同影响。因此，我很高兴联合国正在讨论国际移徙问题。我要感谢秘书长提交内容详细的报告，以及作为本次高级别对话筹备进程的一部分举办了很多活动。

印度是移徙者的一大原籍国、目的地国和过境国，有着悠久的劳务输入和输出历史。据估计，约有 2 000 万印度裔生活在其它国家，而目前在印度有 2 000 万移徙者，其中包括大量无正当身份的移徙者。海外印度人完全是凭着自身努力，常常是在艰难的条件下，为其目的地国作出了巨大贡献，与此同时，他们还在构建与印度的桥梁方面发挥着积极作用。有鉴于这一点，我们每年都以“Pravasi Bharatiya Divas”、即

“印度移民日”的方式，纪念他们的成就，并且采取了一些创新性的投资与政策计划，包括印度海外公民权方案。

在全球化背景下，需要承认，国际移徙是不可避免的。这既提出挑战，也提供了机会，包括发达国家更加需要专家来加强其国际竞争力。事实上，世界银行《2006年全球经济展望》指出，发展中国家向外移徙人数的增加，提高了高收入国家本国人的收入。因此，如果在允许自然人越过国界方面持比以前更开放的态度，同时以更大的政治意愿和决心去争取成功结束关于《服务贸易总协定》方式4的谈判，那么发达国家将会受益。

高收入国家必须满足移徙者的正当需要，包括退还他们的养老金福利和社会保障缴款，尤其是如果移徙时间较短。原籍国境内缺乏适当或相应的机制，不应该成为剥夺移徙者合法养恤金福利的借口。此外有关国家还需要作出努力，降低汇款费用，对于短期移徙者尤应如此。

我自喀拉拉邦，那里是众多印度海外工人的最大原籍地之一。我的亲身经历可以证明汇款的重要性。它们常常是移徙工人家庭最重要的生计来源，不仅养活一个人，而是养活许多人。

印度对于移徙海外不设任何限制。我们赞成正常、非歧视和有秩序的移徙，无论是永久性的还是短期的。在这方面，高收入国家不应对移徙设置人为壁垒。接受国和原籍国应当在行动上加强移徙的正面影响，并在合作气氛中开展协作，同时也顾及彼此的关切。

我们还认为，移徙者带着他们在国内本无法获得的技能或资金返回，可使原籍国获益。可靠国内机制的存在能鼓励移徙者参与原籍国的发展。由于掌握技能且训练有素的人员的移徙而造成的人才外流，也可以转变成一种总体收益。

在我们今天讨论国际移徙问题时，我们也需要指出非正常移徙所造成的一个问题，它引起了对我们集

体福祉的关切。此外，还存在安全方面的一些严重问题，包括利用身份不正常的移徙者作为从事跨界恐怖主义活动和在所在国制造社会紧张状况的工具。我们需要以坚定的决心来处理这个问题。它不再仅仅是国内执法问题，而是一个全球优先问题，需要采取协调一致的行动。我们需要拿出同样的坚定决心来处理尤其涉及妇女和儿童的偷渡和贩卖人口这一祸害。

合作性的国际努力应该导致形成以国际移徙方面最佳处理办法为基础的全面、互利的解决办法。我们认识到，涉及某个国家或地区的国际移徙问题的解决办法和方式也许不适合其他国家或地区。我们的努力应该侧重于促进国家之间的团队精神，最大限度地从国际移徙中获益，并尽量减少其消极影响。我们还认为，国家之间的定期互动，包括在联合国开展的互动，可促成所有各方的共赢局面。

主席（以阿拉伯语发言）：我请阿拉伯埃及共和国人力和移徙事务部长艾莎·阿卜杜勒·哈迪夫人发言。

哈迪夫人（埃及）（以阿拉伯语发言）：我要表示感谢和深切赞赏秘书长和联合国工作人员为支持联合国广大会员而作的不懈努力以及为实现国际商定的发展目标而做的工作。这次对话为辩论移徙与发展之间关系的所有方面提供了一个非常重要的机会，希望我们能够通过这一建设性对话建立切实可行的机制和办法，尽可能扩大移徙的益处，尽量减少它的不利影响。

毫无疑问，国际移徙问题如果得到妥善管理，就会在各个方面——在经济、社会、政治和文化等方面——为原籍国和目的地国带来积极好处。移徙也面临许多挑战，应该以合作和建设性的方式，在原籍国和目的地国和相关国际组织和民间社会之间，加以负责任的平衡处理。

最近几年的国际事态发展，包括全球化日益扩大的影响，影响到了国际社会和国际移徙。这些事态发展导致寻求移徙的人数增多。此外，信息技术方面的

进步以及更先进的通信和运输手段，也鼓励发展中国家的公民移徙到发达国家。工业繁荣以及人口增长速度的减慢，也导致发达国家需要吸引发展中国家的高技能劳工。这导致国家之间在经济和社会方面的差距加大。它也在较贫穷国家促成了新的移徙动因，尤其是鉴于目前正普遍从计划经济转向市场经济，伴随此现象出现的是较贫穷国家失业率上升。

因此，我们有必要纠正发展过程中的这一不平衡现象，以管理移徙现象，尤其是非法移徙，同时也保护接受国境内的移徙工人权利。我们应该寻求培养移徙者和这些国家公民之间的融合精神，不断努力帮助实现合法移徙，并为此经由可尽量扩大发展效应的新渠道来增加移徙流动量。

如果说国际移徙的经济影响是一种明显的现实，那么其社会影响也非常意义重大。在这方面，根据国家立法和以下国际法，所有国家都负有保护和维护移徙工人及其家属权利的责任：于 2003 年 7 月生效的 1990 年《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，以及《联合国打击跨国有组织犯罪公约》，尤其是《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》和《关于打击陆、海、空偷运移民的议定书》。埃及认为，所有国家都应该批准这些公约，并应该将规定移徙者权利的所有文书合并为一份文件。此外，我们要求加强国际合作，以促进采取必要措施，协助移徙者顺利地融入接受国社会所有的经济、社会和文化领域。

毫无疑问，原籍国和东道国将汇款与发展挂钩，对帮助消除贫穷、改善生活和工作条件以及降低失业率都至关重要。移徙政策应保护所有有关国家的经济和社会利益，同时不无视移徙者个人的权利。

鉴于移徙者的汇款在原籍国经济和社会发展中起着显著作用，应尽一切努力从这些汇款中获取尽可能大的效益。这要求原籍国和东道国各方开展合作，以降低为在发展进程中投资而向原籍国汇款的费用。

埃及要极力强调，移徙者汇款是私人资本来源，在任何情况下都绝不能将之视为向原籍国提供的涉及根除贫穷和实现可持续发展全球伙伴关系的援助的替代品。因此，这些汇款量的增加，不应影响向原籍国提供的官方发展援助量。

必须强调指出，人才外流，即高技能劳工和科学家从原籍国移徙至接受国，对原籍国的经济、政治和社会发展具有负面影响。鉴于高技能和有专长的移徙者人数日益增加，这种现象尤显重要，因为这些移徙者离开原籍国，使这些国家丧失了对这些个人的教育投资的收益。因此，当务之急是我们要重申必须限制一些接受国导致“人才外流”的有选择性移徙政策的负面影响。因此，原籍国应该因高技能工人和专业人员移徙所造成的损失而获得赔偿。

在这方面，埃及支持国际移徙问题全球委员会报告所载的建议，尤其是关于在受高技能劳工移徙影响最严重的部门和国家开办联合投资项目并向它们提供外国援助的建议。

我们还欢迎秘书长关于就与移徙相关问题开展合作的倡议，以及任命一名特别代表处理这一至关重要的问题。我们期待有关国家在这方面达成协议。

还应该充分重视能力建设，尤其是发展中国家的能力建设，因为这一问题是以综合方式处理全球移徙问题的挑战之一。因此，埃及强调，必须向来源国提供技术和财政援助，以便向负责制定移徙政策的国家当局提供支助。

总之，埃及制定的移徙政策和程序的目的，是在埃及作为来源国的背景下，使非法埃及移徙者身分合法化。对我们有益的是，在接受国条件允许范围内促进非法埃及移徙者身分合法化，并与我们的发展伙伴密切合作，确保采取各种政策，保护移徙者免遭集体递解出境，并使合法移徙者融入社会，保护他们免遭种族主义和其他形式歧视行为之害。这样，我们就可以保护合法的埃及移徙者，在合法的框架内与接受国

合作，并支持制定各种计划，以提供就业机会，实现可持续发展和根除贫穷。

埃及还正在努力得益于其移徙者的专门知识和经验，应该将其移徙者视为国家资源，并加强移徙者与其祖国的联系。

主席女士，在结束发言时，我祝你在本届会议的工作获得圆满成功。

主席（以英语发言）：我请立陶宛社会事务和劳动部长 Vilija Blinkevičiūtė 夫人阁下发言。

Blinkevičiūtė 夫人（立陶宛）（以英语发言）：我谨表示感谢联合国举办这次重要的高级别对话，并感谢它对移徙、全球化与发展问题作出了重大贡献。

这次对话提供了极好的机会，以讨论发展与移徙进程之间的相互关系。在我们争取加强移徙与发展之间的协同关系时，加强合作不仅是欧洲联盟（欧盟）的优先事项，也是全球政策议程的首要项目。

参与国际决策的各国政府、国际组织和其他行动者日益将移徙视为能积极有助于实现发展目标的因素。在力争最大限度地获得移徙的效益并最大限度地减少其消极影响之时，十分重要的是必须确保制定适当的政策。我们必须找到最有效的方式方法，促进加强移徙与发展政策的协调。我们在这一领域的活动还将大大有助于实现千年发展目标。

立陶宛受到了移徙对发展的两方面的影响。我国目前主要是在对付经济移徙。这种影响最近才出现；但已可以看出一些趋势。

不幸的是，我们目前正在对付消极的移徙。在1992年最高峰时期，约占总人口0.7%的大约25 000名居民离国。那时，从计划经济向市场经济的改变在我国造成高失业率，因此立陶宛人开始更频繁地出国到海外工作。

目前，有可能移徙的立陶宛人，尤其是青年人，往往出于经济原因短期移居海外，以获得经验。愿意移居国外的人数正在减少，因为立陶宛经济正在增

长，并且现在机会更多。现在人们对移徙的积极和消极方面也有了更好的了解。

移徙在立陶宛失业率急剧降低和提高工资方面发挥了重要作用。另一方面，移徙对外国人移居我国产生影响。由于合格劳力短缺，立陶宛雇主已开始更频繁地雇用外国——非欧盟——公民。

我们认识到必须有妥善管理的移徙程序。因此，立陶宛正努力在所有行政级别采用一种单一、全面的政治和机构工具，以确保进行妥善和适当的移徙管理。这将为包括人口问题在内的各种问题找到适当的解决办法。

立陶宛正力求通过采取特别有关企业环境、劳动力市场、人力资源、提高技能和健康保护等国内政策措施，以及通过加强立陶宛人民的经济活动，来有效地管理经济移徙问题。

现在尤其重视使打算移居海外的立陶宛居民了解非正常移徙和贩运的风险，并使已离开国家的立陶宛居民了解，如果返回立陶宛，他们会有哪些机会。立陶宛认识到，需要制定有效的回返政策。例如，我们开始了一个项目，旨在让我们在海外工作并对其非常感兴趣的科学家和医生回国。此外，由于私人部门的积极发展以及经济增长和随后工资的增加，我们已经看到回移的某些迹象。

在这方面，立陶宛强调它希望促进密切的国际合作。为解决移徙问题交流最佳做法以及建立新的机制来确保移徙对发展的积极影响是重要的。

我们知道，我们今天讨论的问题没有一个单一的灵丹妙药。因此，我们应当鼓励在伙伴关系与合作基础上开展所有利益相关者都参加的对话，以期找到适当和有效的解决方法。

我认为，我们今天的会议将是朝着正确方向迈出的一个重要步骤。

主席（以英语发言）：我现在请圣文森特和格林纳丁斯国家动员、社会发展、男女平等事务、非政府

组织关系、地方政府和残疾人事务部长、尊敬的迈克尔·布朗阁下发言。

布朗先生（圣文森特和格林纳丁斯）（以英语发言）：主席女士，由于这是我第一次荣幸地在你担任目前职务期间发言，请允许我对你当选为大会第六十一届会议主席表示热烈和衷心的祝贺。圣文森特和格林纳丁斯代表团祝愿你任职期间取得圆满成功，并对那些能在客观上促进世界弱势群体的福祉的政策、方案和做法表示支持。

我们应当祝贺本机构把国际移徙问题直接列入议程的显要位置，把它放在发展的范畴内。我们同意安南秘书长的观点，他希望本次高级别对话“将是开始，而不是结束”。当然，由于这一事项长期受到国际关注，在这次聚会之前曾举行过会议。然而，这次会议确实让全球社会有机会以集体方式处理该问题，而集体方式能够产生必要的政治意愿，从而能够调动必要的相关资源。

尽管在全球格局中圣文森特和格林纳丁斯是一个小国，但我国在移徙方面有着丰富的历史和现代经验。我们对该问题采取的方法源于这个经验，它从根本上讲是以人为本的，我们谨冒昧地建议，可以用哲学的眼光来看待这个问题。

移徙所包含的迁入移民同迁出移民之间的复杂辩证关系要求我们对这一现象的背景有一个了解。如果我们接受推拉因素发挥作用的理论，显然我们也必须承认不发达同发展之间的联系；发达国家相对高的生活水准在历史上和当代都不能同不发达和欠发展国家的低生活水准分开。这就是为什么不管何种形式的经济剥削问题——贸易不平衡、工作条件差、工资低——都不能同我们面前的问题分开，并且这就是为什么补偿问题必须成为本次对话的一部分。

以人为本的观念坚持认为，这一问题要在重新安排世界资源的范围内加以处理。如果要进行有意义的对话，就必须以此作为对话的主轴。不然，其后果将

是长期维持针对加勒比之子弗朗茨·法农所说的“地球上不幸的人们”的非正义。

圣文森特和格林纳丁斯政府对出国移民、想要离开我国的人没有设置任何障碍，当然罪犯除外。但是，鉴于出国移民包括训练有素的国民，而我们这个小国花了相当大的费用培养他们，我们同意认为应当制订适当的规则。我们圣文森特和格林纳丁斯积极参与制定2004年9月1日英联邦教育部长通过的《英联邦教师聘用规则》。2003年5月18日通过的《英联邦国际聘用保健工作人员业务守则》也值得注意。规则问题必须成为我们讨论的一个焦点。

可以理解，移徙问题是复杂的，因为它引起别的问题，其中包括安全。在其他背景下，尽管我们的情况不是如此，这涉及仇外心理问题。尽管我们仍然接纳来自世界各地的人，包括那些喜欢我们可爱国土的宁静与风和日丽气候的退休人员，但我们保留进行检查和保持适当警惕的权利。这就突出了双边合作和协议的问题，并因而突出了国际层面。

应当指出，我国遵循修订后的《查瓜拉马斯条约》，它建立了加勒比共同体（加共体）单一市场和经济。该《条约》第45和46条对加共体国民的通行作了规定。我们圣文森特和格林纳丁斯通过了必要的立法，以支持想要在我国工作和开展业务的某些类别人士。

圣文森特和格林纳丁斯申明它对2006年4月有关该问题的《非洲、加勒比和太平洋国家布鲁塞尔宣言》的意图和主旨的支持。该《声明》涉及从汇款到遣返罪犯的一系列问题。

最后，本次对话必须继续下去，并且我们需要尽快执行本次会议的建议。在这样做时，我们必须始终牢记那些引起我们今天所关注的现象的条件。

主席（以英语发言）：我现在请布基纳法索区域合作部长让·德迪厄·索姆达阁下发言。

索姆达先生（布基纳法索）（以法语发言）：主席女士，首先，请允许我代表我国代表团，对你当选为

大会第六十一届会议主席表示热烈和衷心的祝贺，并向你保证我国代表团将提供充分的合作。

第六十一届会议将载入联合国的史册，因为在此期间举行了第一次国际移徙与发展问题高级别对话。作为一个移民迁出国，布基纳法索高兴地看到本次高级别对话的进行，因为它为各国就管理移徙的经验交流意见提供了一次宝贵的机会。它也是移徙管理方面的合作框架，以便更好地处理移徙现象。

布基纳法索是一个大约有 1 200 万人口的国家，其人口超过 1/3 住在国外。布基那法索迁出移民现象基本上涉及 15 至 30 岁的青年人。我国相信，我们将不会通过安全或边界管制措施来管理移民流动。相反，我们发现解决该问题的适当方法是处理移徙的根源。因为移徙与发展有着不可分割的联系，现在比以往更加迫切需要努力缩小发达国家同发展中国家之间的差距，并加强和平建设和实现政治稳定，以便管理移民流动并防止冲突。

北方国家在为减贫战略筹供资金时，必须将移徙问题作为必要内容加以考虑。发达国家必须认识到，要限制可能的外来移民人数，最佳途径是帮助其原籍国的发展。在这方面，我们欢迎布基纳法索和与台湾的中华民国进行合作。由于开展了这种合作，我们成功地实施了布莱斯·孔波雷总统为消除贫穷及青年和妇女向外移徙现象而提出的六项国家承诺。

我国确信，移徙的主要原因是贫穷以及缺乏就业机会和充分的未来的发展机会短缺。近半个世纪以来，我国已采取许多措施更好地在全国一级管理移徙。这些措施包括：1993 年 5 月组建布基纳法索外侨最高委员会；2004 年 11 月通过一个减贫战略框架；设立青年与就业部，专门处理促进青年就业事宜；组建一个部，处理技术和职业培训问题，以满足劳动力市场对合格人员的需求。我们还开发了数千公顷的可耕地并采用小规模灌溉方式，因而能够种植非时令作物。最后，2006 年 7 月 13 日和 14 日，布基纳法索举行了一次移徙问题全国专题讨论会，主要目的是制订国家移徙问题政策。

如果认为我们能够在目前全球化背景下制止移徙，那可以说是异想天开。我们还应当着力管理好移徙问题，因为移徙不仅仅有负面的因素，而且还是原籍国、过境国和目的地国发展方面的一个因素。因此，我们应抓住国际移徙与发展问题高级别对话提供的宝贵机遇，为合作奠定基础，籍此促进负责任地协同管理移徙现象。

人类比以往任何时候都更加面临管理移徙的挑战。但布基纳法索坚定地认为，如果各国、各区域组织和国际组织间有共同的决心并开展真诚的合作，国际移徙将不再是一种祸患。相反，它对所有国家来说，都将是一个重要的促进发展因素。因此，我们应当对国际移徙组织提供的支助表示欢迎，它为包括布基纳法索在内的许多非洲国家提供了帮助，以更好地调动其侨居海外的人口参与国家发展。我国对高级别对话所抱的希望很大，这次对话将提出符合各有关国家利益的相关建议。

主席（以英语发言）：我现在请瑞典移徙事务大臣霍尔姆贝里女士阁下发言。

霍尔姆贝里女士（瑞典）（以英语发言）：移徙是一股强有力的积极力量。通过人们的旅行、接触和思想交流，社会可加快发展步伐。这股力量有助于消除全世界的贫穷和实现千年发展目标。

移徙者不是受害者；是人口走私者和人口贩子使他们沦为受害者。那些人将男子、妇女和儿童当作市场上的商品一样对待，谁出价最高，就卖给谁。为了发挥移徙促进发展的全部潜力，我们必须与这些人作斗争。我们必须努力消除歧视和剥削。请允许我突出强调瑞典政府认为很重要的五个问题。

首先，在一国工作生活的人无论是移徙工人还是公民，都应享有同等权利，并负有相同义务。我认为，为了实现这一点，我们需要正常移徙。与此相对照，非正常移徙使我们社会中的人们享有的权利有限，而且没有安全保障。非正常移徙也说明存在着双重劳动力市场，一个市场针对的是公民和有工作许可证的

人，另一个针对的是没有工作许可证的人。因此，我认为我们必须扩大合法移徙的机会。一个人只有合法地居住在一个国家，才能确保享有与该国民同等的权利。这些权利应当包括家庭团聚、有充分机会进入劳动力市场以及充分获得社会保障制度保护的權利。我认为，如果雇主或我们富国需要劳动力，则应当作好为劳动力付薪的准备。这不仅仅是一个管理移徙的问题，而且是有关价值和人权的问题。

我想提出的第二个问题是，被迫移徙的根源不能单靠移徙政策或控制边界加以消除。我们需要循序渐进的发展政策。我们都知道，更自由和更公平的贸易和农业政策对世界的发展和减贫具有深远影响。各国政府都有义务创建一个男女都能创造未来的社会。创建更加平等的世界也是一项国际义务。今年，瑞典将实现将其国内生产总值的 1% 用于发展援助这一目标，我对此引以为豪。

第三，必须维护庇护权。需要国际保护的人必须能够得到安全的避难所。我们的边界应当保持开放。我们必须确保为控制非正常移徙而采取的措施不妨碍难民获得应有的国际保护。

第四，应当使人们从一国迁至另一国及回返更加便利。我们知道移徙者会带来知识。这里存在着人才流入现象。要确保所有国家，而不仅仅是接收国从人才流入中受益是一项巨大挑战。我认为循环移徙是促进这一点的关键。

最后，我认为高级别对话不是一个过程的终结，而是开始。我们再也不能只在国家和区域二级解决移徙问题。我们拥有的工具还不够。我认为各国设立一个论坛以便我们能够以建设性的方式在全球一级继续这一进程是至关重要的。该论坛应当是无限成员名额的非决策性政府间协商论坛。瑞典完全支持秘书长今天早上提出的设想。我也谨表示感谢比利时政府表示愿意举办此一论坛的第一次会议。

主席（以英语发言）：我现在请玻利维亚共和国政府部长阿莉西亚·穆尼奥斯女士阁下发言。

穆尼奥斯女士（玻利维亚）（以西班牙语发言）：主席女士，首先，我以玻利维亚代表团的名义，祝贺你当选为本次重要辩论的主席。我们相信，在你的英明领导下，我们的工作将取得圆满成功。

玻利维亚大约 1 000 万人口中，有 20%——也就是说 200 万玻利维亚人——居住在海外。

最近几十年，随着接收国对劳动力的需求发生变化，移徙流的终点变得多样化了。在欧洲议会中以及和今年 3 月在维也纳举行的一次会议上，玻利维亚总统埃沃·莫拉莱斯曾强调，移徙是国家之间经济不平等的结构性组成部分。

玻利维亚作为一个主要由土著人组成，并由其第一位以自由、民主方式选举出来的土著人总统领导的国家，认为需要强调移徙对土著和农村社区的影响。移徙对相互交流和相互补充的经济、社会和文化基础产生根本影响，相互交流和相互补充是农村和土著经济组织结构所依赖的基础。整个社群分散居住在大片地区。自然资源的管理、其发展以及特性的巩固也因此而深受影响。就玻利维亚而言，移徙对土著居民是有影响的。

尽管外国汇款确实产生重要的经济效益，但汇款也产生负面影响，因为汇款损害了土著社区和村庄的结构。此外，汇款还带来社会成本；这是由于经济自由化加速了市场经济的到来，导致就业和剥削全球化，而工资、人权和公民权利却没有实现全球化。出国移民被作为商品对待，国家之间迁徙或转移的自由被定为犯罪。因此，我们必须考虑文化间因素，从人权角度全面考虑问题。这是联合国组织本次大型活动的重要意义所在。

出国移民权利是不容置疑的，这是国际公约和条约中所载明的权利。不过，我们对接收廉价劳动力的国家缺乏管理机制和规范程序的情况确实有疑问：例如，在临时或季节性工作的需求量增加时，廉价劳动力的供应就会增加。

我们还必须从妇女的角度考虑移徙问题。在国际论坛，现在继续分析以下问题已经不再合适了：虐待和贩运人口如何对妇女产生更大影响；性剥削和劳动剥削如何成为继贩毒之后第二大有利可图的行业；犯罪集团和组织如何设法让它们的活动在接收国变得合法。因此，我们要求采取法律措施，终止助长人口交易的需求。

玻利维亚已制订与打击人口偷运和贩运有关的法律手段，这是公正致力处理的一个问题。为此，我们最近设立了一个移徙问题部际委员会，移民和民间社会组织代表和土著人民代表在这个委员会与政府共同开展工作。

因此，我们认为接收国必须建立有效的合作机制，制订政策，促进批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和其他人权条约。

按照土著人“为了美好生活”的原则，玻利维亚政府正在制订一些经济政策，以期实现广泛的结构改革，重新刺激生产，创造就业机会。玻利维亚自然资源极其丰富，拥有大量土地。玻利维亚有了一位土著人总统，他准备为我国人民争回尊严和主权。我们希望，我国人民将永远不会再被迫离开自己的家园、家人、村庄、社区、语言、服装和构成我们的文化特性的其他一切。

主席（以英语发言）：我现在请新加坡人力部部长黄永宏先生阁下发言。

黄先生（新加坡）（以英语发言）：最近几年，全球化的力量越来越大，促使各国之间形成了更密切的经济一体化。以便利资本和货物越境流动为开端的进程，现在也为大规模劳动力流动创造了条件。现在已经很明显，这些移徙趋势对来源国和接收国都产生短期和长期后果。因此，高级别对话为讨论国际移徙及其对经济和社会发展的影响提供了及时的机会。

作为一个严重依赖全球贸易的城市小国，新加坡始终欢迎外国劳动力以加强我国的整体劳动力队伍，现在我国的劳动力队伍大约有 240 万人。今天，新加

坡每四个工人中就有不只一个外国人。若没有外国劳动力的贡献，我们的经济增长将受到劳动力和技能短缺的阻碍。我国是一个国际性城市，有来自不同大洲的各类人口，他们带来多种裔特性、文化和习俗。

但是，由于我国面积有限，人口不多，我们允许外国人在有序管理的情况下，通过按既定规则和标准实行的工作许可证和签证框架，在新加坡工作。新加坡支持增进开放和全球一体化，但是如其他国家一样，我们也注意到非正常移徙产生的经济、社会和安全影响。因此，我们采取坚决的态度，打击移民罪犯和参与人口偷运和贩运者。为了控制非正常移徙，我们采取多管齐下的办法，采取了多种措施，从颁布具有威慑力的法律到严格的执法。对非法贩运或安排外国工人的惩罚是非常严厉的。例如，根据我国的《移民法》，贩运人口者面临五年以下的监禁。

工作许可证制度管理下的外国人受到新加坡法律的保护，在某些情况下，甚至比当地人受到更大程度的保护。例如，我们加强了我国的《刑法典》，将虐待外国帮佣工人的雇主罚金提高一倍半。这是要发出一个明确的信号，即外国工人根据我国法律享有各种福利与权利。

为确保低技能外国工人理解并能够主张自己的权利，我们加强了宣传和推广工作，让他们了解可以利用哪些援助渠道。我们还实施了各种行政和援助措施，保护移徙工人免受虐待、不公平做法和剥削。尤其是对于外国帮佣工人，我们采取了进一步的保护措施，包括为雇主和工人举办强制性概况讲习班，更严格地管理征聘机构，并对雇用侵权和虐待行为实施严格的执法。

由于移徙问题跨越了国境，因此需要在区域和全球两级作出集体努力，以加强各国认识和管理移徙问题的能力。在制定措施，对移徙工人进行权利和责任教育及遏制剥削性招聘做法方面，来源国可发挥应有作用。来源国和接收国之间的对话还可加强合作，改进移徙管理。本次联合国对话可通过制定共同框架，

提高人们的认识，使来源国和接收国及其他利益相关者都承担适当责任，从而增进劳动力迁移的好处。

主席（以英语发言）：我请尼日尔人权委员会主席加尔巴·隆波先生阁下发言。

隆波先生（尼日尔）（以法语发言）：首先，我要向大会转达尼日尔共和国总统马马杜·坦贾先生阁下对大会的热烈祝贺。此外，我还要以我国代表团和我本人的名义，对主席女士干练指导本次会议向她致以诚挚的祝贺。最后，我想说，我很高兴能够参加本次重要会议，并代表我国为国际社会寻找办法解决棘手的国际移徙问题的努力作出贡献。

在 21 世纪初的这几年里，特别是由于人员的大规模流离失所及其严重后果，移徙现象越来越令人不安。要迎接这一经济、社会、政治和安全挑战，就必须通过相关服务方面的能力建设，对移徙进行更好的协调。困扰我们各国，尤其是尼日尔的主要问题之一是严重缺乏更加有效地应对这一现象的手段。

我们应该在此指出，由于处于撒南非洲和北非之间的枢轴位置、边界管制不严且行动手段有限，尼日尔不得不面对大规模的移民潮。这种现象在尼日尔边境地区十分严重，因为那里聚集着贩毒分子、武装匪徒，最重要的是来自不同地方的非法移徙者。那些移徙者选择的路线非常之多，对成千上万的潜在移徙者来说，尼日尔实际上是门户大开。

副主席巴哈先生（菲律宾）主持会议。

过境移徙的出现和发展会引发一些反弹现象和行为，如不慎重对待，就会产生一些随时准备乘人之危，剥削迫切寻求幸福的贫穷移徙者的集团或网络。可以说，我们看到的是以非法手段谋生的不文明社会的出现。大家会同意，这种情况只会导致悲剧的恶性循环，这是包括人口贩卖，在内没有管制的移徙活动所固有的。在贫穷的打击下，在寻找更好的工作前景的幻想驱使下，移徙者往往成为专门从事人口贩卖活动的犯罪集团唾手可得的猎物。

因此，过境者问题构成了一个更为严重和更加令人担忧的问题的一部分。当一个人在过境的时候，我们很难知道他是否是人口贩卖的受害者。因此，必须在保护基本权利的大范畴内，将过境移徙问题作为国家和国际上打击人口贩卖的努力的一部分来处理。

需要对过境移徙问题进行分析，以便从人道、经济和安全层面找到持久解决办法。这一问题的存在导致必须制定和实施基于国家责任的机制，无论所涉国家是原籍国、目的国还是过境国。

尼日尔是过境移徙国，它已认识到它联合采取行动以确保尊重和保护移徙者权利及防止和打击非法移徙和人口贩卖活动过程中所肩负的职责。换言之，尼日尔将在次区域、区域和国际合作的大框架内，以所有必要的关注和决心来处理移徙问题。

为此，作为非常具体的行动，尼日尔建议建立打击非法移民活动和人口贩卖活动的有效机制。这种机制应包括在当地实施尊重和保护移徙工人权利和打击人口贩卖活动的政策。

除非我们在双边和多边合作框架的范围内制定和实施大胆的政策，否则就不能保证所有移徙工人的权利都能长期得到尊重和保护。这样——也只有这样——我们才能共同找到有效和可持续地打击非法移民现象的办法。

代理主席（以英语发言）：我现在请印度尼西亚司法与人权部长哈密德·阿瓦鲁丁先生阁下发言。

阿瓦鲁丁先生（印度尼西亚）（以英语发言）：请允许我以印度尼西亚代表团的名义，祝贺阿勒哈利法女士阁下当选为大会第六十一届会议主席。印度尼西亚代表团将继续尽其最大能力支持她，并促进大会第六十一届会议关于这一重要问题的讨论取得丰硕成果。

我们还要感谢秘书长为本次对话必要的准备工作提供便利并提交了题为“国际移徙与发展”的全面报告(A/60/871)。

印度尼西亚作为一个移出国、接收国和过境国，对今天的历史性对话表示欢迎。我们衷心希望本次对话能使我们迈步向前，在移徙问题上取得更好的一致、协调与合作。移徙问题给我们带来的不应是分裂，而应是团结。我国代表团认为，这才是本次高级别对话的意义所在。

在这种情况下，我们认为需要更加详细地了解移徙的影响和多层性。这需要建立一个全球研究与数据库综合系统。我们可以同意在联合国设立一个全球论坛的建议，但条件是该论坛须让所有会员国都参加，补充各国政府在国际移徙组织（移徙组织）等相关国际组织支助下开展的努力，并考虑民间社会、工商部门和非政府组织的意见。高级别对话必须结合为在 2015 年之前实现千年发展目标而作出的努力来促进制定一套共同的全球优先事项，并确保在国家、区域和国际各级，在有关政府间和非政府组织的支持下，有效地协调政府的努力。

我们为确保对人的尊严的保护而作出的努力往往很容易不仅由于经济和财政方面的考虑，而且由于偏见和无知的行为而大受影响。保护人的尊严不应因边境问题上短视的关切而受到限制。希望在国外寻求一种更美好生活的移民不应注定成为非法犯罪集团的受害者。

对印度尼西亚来说，确保移徙工人的井然有序流动和保护继续是一个最优先事项。我们已开始加强国家协调努力，不仅与政府有关部门，而且也与民间社会、非政府组织和商业部门进行协调。我们通过了关于保护印度尼西亚移徙工人和为其安排就业的第 39/2004 号立法。在这之后，我们现在正在建立一个由总统直接监督的国家机构，以便通过一个体制性机制更好地管理印度尼西亚移民的流动。我们目前正处在通过有关打击贩卖人口的新立法的最后阶段。

印度尼西亚赞同赋予移徙者权力移徙政策。这种政策应使他们能够通过小额贷款利用创业方案，并同时加强移民社群所起的作用。我们还同意临时和循环性移徙方案的重要性，因为这种方案能够加强国际移

徙不仅给接收国和原籍国带来的好处，而且加强它特别是给移民及其家属带来的好处。在今天关于国际移徙问题的辩论中，我们了解到它的一些明显的好处，包括移民汇款，它尤其有助于减轻贫困与饥饿。

在双边一级，印度尼西亚政府不仅与接收国、而且与移民迁出国达成了协议。印度尼西亚积极地与始发国进行接触以更好地保护我们在国外的移徙者。

在区域一级，印度尼西亚事实上不仅在东南亚国家联盟的范围内主持了几个区域论坛并在其中进行了积极合作、而且还与亚洲和太平洋地区的其他国家进行了合作。通过非正式区域协商进程，例如科伦坡进程和偷渡人口、贩运人口和有关跨国犯罪的巴厘进程，印度尼西亚把对话和协调的概念提高到共同认识和注重行动的活动的水平。

为此目的，印度尼西亚和澳大利亚作为巴厘进程的共同主席，自豪地为高级别对话和今后的谈判提供文件。就在昨天，联合主席为本次对话的参加者组织了一个会外活动，以交流巴厘进程的经验 and 关于如何在今后加强与其他进程的合作的经验。

我们已经取得了很大的成绩。现在的希望是采取一些实际的具体行动，以便为各国政府今后在国际移徙促进发展问题上进行合作与协调铺平道路。其目的很简单，那就是维护人的尊严并确保我们的跨国移民及其家属的福利。大会主席可以放心，印度尼西亚将继续在这个崇高的事业上向她提供支持。

代理主席（以英语发言）：我现在请保加利亚劳工和社会政策部长埃米莉亚·马斯拉罗娃夫人阁下发言。

马斯拉罗娃夫人（保加利亚）（以俄语发言）：保加利亚欢迎举行国际移徙与发展问题高级别对话，将其视为一个必要和及时的步骤。

保加利亚完全支持欧洲联盟代表团在这个论坛上表达的立场。我们同意这样的意见：移徙可以有助于实现更高的经济和社会发展水平。这次对话提供了

一个在《千年宣言》的框架内把国际移徙问题纳入发展议程中的机会。

在高级别对话结束后，有必要继续进行我们的讨论。它将为我们所有国家提供一种有益的经验交流。我们认为，应避免结构与活动的重复。一种可取的做法是，努力改进联合国各现有机体和论坛与在这个领域中工作的其他国际组织之间的协调。

从 2007 年 1 月起，保加利亚将成为欧洲联盟的一个外部边界国家。作为这样一个国家，保加利亚非常关心为了对移徙过程进行综合管理而建立工具。在这方面，我们准备根据欧洲联盟的共同政策和做法在所有各级进行合作。

保加利亚从本国的经验出发，非常重视对移徙和发展领域中的合作采取一种区域性做法。作为这方面的一个很好的例子，我们可以举出拉巴特进程。

统计问题是国家移徙政策的一个重要因素。为此目的，我们对保加利亚成年人口对待出国移民问题的态度做了一项社会学调查。这次高级别对话是我们提出盖洛普国际学会 2006 年 8 月的研究提供的初步资料的第一个国际论坛。已经向大会成员们分发那项研究的资料。研究结果表明，愿意长期移民国外的公民人数减少了一半，即减少到大约 15 000 至 16 000。在保加利亚加入欧洲联盟的第一年中，不到 4 000 人准备在欧洲联盟成员国求职。

保加利亚人希望在何处工作？他们的首选是西班牙，其次是德国、美利坚合众国、希腊、大不列颠以及加拿大。保加利亚公民的移徙行为开始出现一种标准模式，与欧洲联盟的一般公民相似。这是由于我国的稳定经济和低失业率。我国的失业率目前为 8.76%。

最后，我要再次强调，保加利亚完全支持能有助于充分实现《千年宣言》中所定千年发展目标的具有积极意义的移徙活动。

代理主席（以英语发言）：我现在请马来西亚内政部长达图·斯里·穆罕默德·拉齐·谢赫·艾哈迈德先生阁下发言。

穆罕默德·拉齐先生（马来西亚）（以英语发言）：召开这次会议既重要又及时，因为在未来数年里，移徙与发展问题将日益突出，这种现象也将日益复杂。

作为处于东南亚区域战略位置并获得了持续经济增长的国家，马来西亚非常清楚移徙在发展进程中可以发挥的作用及其带来的困难。就马来西亚而言，主要的挑战是在尽量扩大移徙带来的经济惠益之需要和保护所有相关各方利益的愿望两者之间求取平衡。我们认为，实现这个目标的关键在于确保有序管理移徙流。在这方面，马来西亚外籍工人的政策的前提是必需与原籍国合作来管理移徙，以实现互惠。

作为这些努力的一部分，马来西亚政府采取了下列措施。第一，我们与七个来源国——斯里兰卡、中华人民共和国、泰国、巴基斯坦、孟加拉国、越南和印度尼西亚——签署了有关招聘外籍劳工的双边谅解备忘录。第二，我们正在促进包括区域一级在内的国际合作；在东南亚国家联盟（东盟）背景下，东盟成员国有关外籍工人的机构积极合作。第三，我们正在改进监测与监督系统，并根据马来西亚有关法律改进执行与预防措施。最后，马来西亚在 2002 年和 2004 年进行了两次大赦活动，当时由马来西亚政府出资遣返非法移民，让他们回自己的祖国。

在确保移徙有序流动管理措施的有效性方面，必须体现接受国和派遣国的正当关切。就马来西亚而言，移徙工人的人数不断增加，引发了诸如乙型肝炎、结核病和麻风等高传染疾病病例；这些疾病以前都得到控制或被彻底根除。同时，移徙者犯罪的案例数量增加了两倍，从 1992 年的 1 333 例上升至 2002 年的 3 113 例。我们感到关切的是，统计数据显示，移徙者所犯罪行中，暴力犯罪高达 40%。

为遏制非法移徙，马来西亚采取了各种预防措施，包括使用生物鉴别系统。利用该系统，离境的非法移民和新入境的合法外籍工人的详细资料都记录在移民部数据库中，作为防止非法入境和其他迁徙犯罪的参照资料。这种信息对于确保维护我国境内外籍

工人的福利并协助当局打击移徙者进行犯罪与恐怖活动，是至关重要的。

同样，汇款问题对于移徙者是极为重要的问题。在这方面，我要强调，马来西亚对工人汇钱回家，没有施加任何限制。2002年，120万名外籍工人汇出了6.4亿美元。2005年，180万名外籍工人汇出了7.68亿美元。至于移徙者的人权，尽管有各不相同的虐待案件，但外籍工人的人权得到马来西亚法律的充分保护。

与其他国家一样，马来西亚对贩运人口问题感到关切。虽然我们有足够的法律来处理这个问题，而且正在制订具体立法来解决这个问题，但我们注意到，存在两个主要困难。其一，难以区分真正受害者与为经济利益而故意让人贩运自己的人。第二，目的地国家缺乏资源，以便在自愿基础上遣返受害者。

最后，我要谈到高级别对话的后续行动问题。作为多边进程的坚定信奉者，我们认为，联合国是讨论包括国际移徙与发展问题在内的各种全球问题的最佳论坛。同时，后续行动进程本身需要明晰，这样就不会重叠和无效。因此，我们对这个问题持开放态度并期待着在随后讨论中发挥建设性作用。

代理主席（以英语发言）：我现在请巴基斯坦内政部长阿夫塔布·艾哈迈德·汗·谢尔宝先生阁下发言。

汗·谢尔宝先生（巴基斯坦）（以英语发言）：今天在这里代表巴基斯坦出席处理重大问题的论坛，我感到非常高兴。我们相聚在一起是为了寻求富有创意的解决办法与思想，以便更好地管理移徙和满足我们的人民与国家的需要。我们要指出，巴基斯坦深切感谢并赞赏科菲·安南秘书长所采取的主动行动。

巴基斯坦高度重视国际移徙与发展问题的高级别对话。这为国际社会制定共同办法提供了独特机会，以促进移徙与发展之间的协调并确定增加移徙的发展惠益和减少其负面影响的途径。

我们赞同由南非内务部长代表 77 国集团和中国所作的发言。

在一个相互依存的世界里，移徙对派遣国和接收国都有好处。这要求各国在双边、区域和全球各级进行合作，以处理目前所关切的问题。这次对话的与会盛况空前并引起了人们对移徙问题的注意和重视，必须用来为移徙与发展方面的持续对话和更有力的国际合作奠定基础。

在承认移徙可能对世界发展作出贡献的同时，还必须认识到，需要建立足够和透明的机制，以便安全、合法、富有人情味和有条不紊地输导移徙，从而打击非正规移徙并防止为有组织犯罪和人剥削人提供便利条件。

保护移徙者和贩运活动受害者的权利，是我们非常关心的问题。巴基斯坦政府将同其他国家一起努力，确保我国移徙者的利益和尊严，并在必要时要求我国国民有尊严地回返。我们高度重视执行联合国和国际劳工组织现有各项有关保护移徙工人的公约。

有趣的是，高级别对话筹备过程已经作出重要贡献，把有关移徙和发展的辩论提到更高的层面。在巴基斯坦，我们在制订本国移徙政策时，全面看待整个问题。目前正在进行的协商进程由政府、民间社会和国际组织代表参加。2006年8月29日和30日与国际移徙组织协作组织了一次为期两天的各部间会议：会议就巴基斯坦在这次重要的移徙和发展问题对话上拟作出的综合和连贯的应对，从所有各利益攸关方获取了各种意见。

巴基斯坦高兴地看到，国际移徙问题在全球议程上变得更加重要。我们强烈主张在国际移徙问题上加紧国际合作和协作，以增强其对发展的影响。我们的任务是通过这次对话，制订出一套连贯的方针，有效地处置大量移徙者跨越国界和洲际流动所带来的挑战和机会，并优化这种现象对发展的影响。巴基斯坦认为，没有必要的机制和机构支助，难以促进在移徙问题上形成和维持迫切需要的连贯性与协调的目标。

因此，我们主张在现有安排的基础上进一步推动有关移徙和发展问题的全球对话。我们认为，这样做的办法之一是让全球移徙小组在经济及社会理事会支持下召开政府间会议。

我们今天在这里再续承诺仍然与其他会员国一起努力加强这一进程，以利用移徙促进各国人民的利益。今天让我们记住，在我们的共同努力中，我们必须牢记，归根结底我们所追求的是我们人类同胞和我们国家的最大利益。只有我们一起积极努力，认识到移徙在我们的生活和我们的世界中举足轻重，才能达到这一目标。让我们承诺致力于成长和进步，不仅为了自己，而且是为大家。我相信，携手努力，我们一定可以大有作为。

代理主席（以英语发言）：我现在请阿拉伯利比亚民众国外侨、移民和难民事务秘书阿里·埃里希先生阁下发言。

埃里希先生（阿拉伯利比亚民众国）（以英语发言）：我非常高兴地祝贺哈利法大使当选大会第六十一届会议主席。我也感到欣喜，现在有一位阿拉伯妇女担任这一崇高职务，效力于和平、安全与繁荣。我完全相信，她有智慧和经验指导我们完成这次对话，进一步增强移徙促进发展的作用。我还要借此机会表示，我们支持南非内政部长以 77 国集团和中国的名义所作的发言。

今天举行这样高级别的对话，反映出国际社会对移徙在国际关系中的重要作用的认识。通观历史，移徙有助于在各国人民和不同文化之间建立和维持富有成果的联系。毫无疑问，移徙为思想和经验的自由交流作出了贡献；毫无疑问，移徙已经成为推动我们世界的物质和知识进步的主要引擎之一。

然而，向主权国度移徙必须考虑到那些主权国度的文化、法律和政治现实，否则不能具有建设性。无视这一事实，只能对移徙在密切世界各国人民关系方面所起的重要作用产生不利影响。虽然移徙对于提高许多国家的知识和经济增长率有贡献，但有时也可能

对其他国家是严重挑战。因此，我们必须达成现实的机制，承认主权国家有权保护本国边界，同时尊重移民的人权。

混乱无序、非法移徙的代价远大于得益，有时甚至可能威胁到某些国家的国家安全。因为，一旦非法移民人数达到一定的极限，所在国公民将开始感到他们的经济、社会和文化利益受到威胁。在这种情况下，政治和社会紧张开始出现，进而可能导致不稳定和社会动乱。此外，当某一国家的市场无法吸收大量非法移民并因此无法为他们提供就业的时候有些移民往往从事毒品贩卖、有组织犯罪、偷窃和贩运人口等非法经济活动。

鉴于这些原因，我国坚持认为，不从根源着手，不能解决非法移民问题。我们一再呼吁国际社会履行职责，促进移民原籍国的经济发展。

只有通过可持续发展和长期投资，创造就业，提供体面的工资，才能结束非法移民流动。为了实施这一计划，我国认为，必须召开一次非欧首脑会议，探讨并找出非法移民问题的可持续解决办法，即保护合法移民的权益、安全和尊严，同时又创造条件，挽救无数人免于遭受非法移徙的危险和侮辱。为此目的，我高兴地宣布，我国正准备组织一次非洲和欧洲部长会议，讨论移徙和发展问题。

我还要指出，作为我国对实现非洲联盟国家经济一体化承诺的一部分，利比亚投资了若干非洲国家的文化和工业项目。我国还与联合国粮食及农业组织合作，为一些发展项目的融资做贡献，例如，我国对萨赫勒和撒哈拉集团一些国家中的五个项目投了资。目前还在研究扩大这一方案，以便把另外七个非洲国家纳入其中。

除此之外，2005 年 12 月，我国宣布同有关国际组织合作，建立帮助非洲青年、非洲儿童和非洲妇女的卡扎菲项目。该项目的目的是帮助结束贫困、饥饿和疾病，推广教育和培训非洲妇女，同时帮助保护其权益。

最后，我要说，我们赞同秘书长报告(A/60/871)中的说法，即移民不是一方获得比较优势，而其它方面受损的过程。事实上，在我国有 100 多万移民在我们经济的各个部门工作，他们每年的收入超过 20 亿美元，其中很大一部分汇回给原籍国的家人。

代理主席（以英语发言）：我现在请巴哈马联邦移民、劳动和培训部长道格·沙恩·吉布森阁下发言。

吉布森先生（巴哈马）（以英语发言）：巴哈马联邦欢迎举行本次关于国际移徙与发展问题的高级别对话。这使会员国得以就国际移徙的多方面问题开展讨论和对话。巴哈马愿赞同南非内政部长代表 77 国集团和中国所作的发言。

巴哈马完全支持确立一种更好办法，以安全、合法、人道和有序的方式匹配移徙的供应与需求，从而随着公有和私营利益攸关者的发展，最大程度地发挥全球劳务流动性所具有的社会和人力发展潜力。巴哈马联邦是一个群岛国家，有 700 座岛屿和 2 000 多座石灰岩组成的小岛和珊瑚礁。我们最南端的岛屿伊纳瓜距离古巴东北部 60 英里，而比米尼岛距佛罗里达仅 50 英里。巴哈马的领海面积约 10 万平方英里，陆地面积为 5 400 平方英里。我们的三十座岛屿有人居住，我们的总人口约为 308 000 人，其中几乎三分之二的人居住在首都新普罗维登斯。

上面的介绍不仅是为了让会员国了解我们的面积有多小，人口有多少，而且也是为了让它们认识到从守卫我们漫长的边界看，我们有多么脆弱。

巴哈马经济主要以旅游业和金融服务业为基础，还有很少量的农业和工业部门。我们每年接待 500 多万名游客，金融部门主要由外资银行组成。因此，移徙显然在很多方面对巴哈马产生了积极的影响。

然而，正如秘书长报告(A/60/871)所指出的那样，管理移徙方面存在着诸多挑战，其中包括防止非正当即未经许可的移徙。在这方面，移徙对巴哈马的

负面影响是，过去 60 年中我们一直受到非法移民的困扰。非公民除了通过观光、经商、就业、探亲、求学、培训和避难等正规渠道进入巴哈马外，大批人进入巴哈马，则是把船停靠在浅水处，然后请已在巴哈马的非公民帮忙也无论其有无身份，让他们协助找住处落脚。

因此，非法移民成了巴哈马社会和教育服务的一个沉重负担，因为我们在规划新学校和医疗卫生服务时没有计入他们的人数。结果是，各种机构不能充分满足公民和合法居民的需要，而这些服务正是为他们提供的。非法移民还成了一个严重的国家安全问题，因为进入我国的人有些是被定罪的犯人或逃犯。

出于这些和其它很多原因，各国需要执行全面的移徙政策，并与邻国经常对话，以便为影响到它们的共同忧虑事项找到可行的解决办法。

我国的各种机会为公民和合法移徙者提供了舒适的生活水平。然而，当境内有大量外国人而且在享受着原本只为纳税人提供的福利时，没有哪个国家能够感到完全安全的。在这方面，非正规移徙多年来给巴哈马造成了负面影响。

我们在纽约的短暂停留期间，将与有关国家开展对话，以期为这些最头疼的问题找到可行的解决办法。我们愿再次欢迎本论坛使会员国得以讨论我们大家都关切的问题。

谢谢各位。我衷心希望，我们大家能够一道努力，找到可行的解决办法，减轻非法移徙给接收国造成的负担。

代理主席（以英语发言）：我现在请挪威国际发展部长埃里克·索尔海姆先生阁下发言。

索尔海姆先生（挪威）：几乎没有什么力量可与移徙的力量媲美，能够如此迅速地改变世界。请允许我先谈谈个人的体会。当我还小的时候，不是多少世

纪以前，挪威还是一个全白人，或者我可能应该说，全是北欧人和全都信奉基督教的社会，我本人和我的同伴都会非常乐意支付入场费，来看看今天这个大厅里的大多数人。我几乎从未看到过有什么人来自我的第二故乡斯里兰卡，或是来自非洲。如今，我的孩子就在同样的那些街道上奔跑，而他们最好的朋友来自中国、伊朗、巴基斯坦和土耳其。变化真大呀。当然，全世界都在发生着类似的变化。

今天在纽约这里举行的会议，其贡献在于将移民问题作为当今世界的主要议题之一提到全球议程的最前列，它应当继续处于这个位置。一些人说，我们不应在联合国讨论这一议题。另一些人则回答说，“如果不讨论当今的主要问题，我们在联合国还能讨论其它什么问题呢？”或是，“如果我们不在联合国讨论，那还能在其它什么地方讨论移民问题呢？”

我想，在纽约这个城市讨论移民问题是绝对有意义的。纽约对于挪威人来说，是 75 年或 100 年前挪威出现移民狂潮时，他们踏上外国土地的第一个地方。如今，在美国的挪威人或挪威后裔与我们本土的挪威人一样多。他们就是在纽约这里踏上外国土地的，其中很多人是在艾利斯岛。因此，纽约是开展移民问题国际辩论的恰当场所。

我还要感谢秘书长以一种乐观的态度将移民问题列入国际议程。我们大家都知道存在问题。存在贩运、虐待和人才流失问题，有很多与移民相关的问题。但从根本上说，这是一件好事，让很多人生活得更好，以至于多数移民者都是当今全球化世界的赢家。基本上，移民的几乎所有方面都是积极的。因此，我们应以乐观的态度面对本次辩论，而不是将移民视为一个主要是存在问题的问题。我们正是以这种精神处理这个问题，而移民在我们看来是非常好的事情。

我要实话实说：在作为移民者新的接收国的挪威，关于移民问题的辩论在过去二十年中基本上是围绕如何使人们融入社会。这个辩论很重要，应当继续

下去。但我们几乎没有涉及另外一个辩论，即移民与发展之间的联系。这是被提到国际议程之上的新辩论。移民与发展之间非常密切的关系令我们大开眼界。我们希望以双重的方式处理这一问题。

首先，在移民者的原籍国，人们应该有选择权。人们应该有权选择是移民还是留下来。这意味着应该做一切能够做的事情来帮助发展进程。挪威很快将达到把国民生产总值的 1% 用于发展援助这一目标，我们已接近达到这个目标。瑞典人也许走到我们前面去了，但是，我们希望在不久的将来达到这个目标，这是我们对发展一部分的贡献。这是一种选择。

此外还有其他选择。当人们来到接收国，他们应该享有种种权利。他们应该享有进入劳动力市场的权利，并且享有各种人权。他们应该得到体面的工作。因此，给予选择和享受权利将是我们的态度，用来参与如何把发展与移民联系起来的这场新辩论。

我们还指出，应该特别重视妇女和儿童问题。我们往往认为，移民者都是男性，而联合国人口基金和其他方面明确都提醒我们，有一半移民者是女性。妇女在移民过程中往往更容易受到虐待。因此，有关妇女和儿童的问题应该摆在移民问题辩论的最重要位置。

在处理移民问题时，我们应该从实际出发，而不是讨论围绕移民问题的各种理论。我们要与我们的移民社群开展的实际辩论涉及的是汇款问题；国际体系中的各国政府能够采取什么行动，给银行系统施加压力，促使其引进更多的竞争，从而降低汇款费用？有些人要从他们汇给亲属的钱款中拿出 20% 付给替他们汇款的人，太不象话了。汇款费用应该降低，而我们应该参与这一进程。

最后，展望未来，移民问题必须在全球议程上占据其应有的位置。我们完全支持这一全球论坛，并赞

扬比利时政府愿意主办今后这方面的活动。我们将会听到国际移徙组织、国际劳工组织和在这方面具备比挪威更丰富经验的政府提出的各种建议。但是整个进程令我们大开眼界。我们正处在这一进程的开始，而不是结束。最后，我想借用邱吉尔在第二次世界大战期间说过的一句著名的话。我认为它也描述了我们今天在关于移徙问题的辩论中所处的位置。现在还没有结束，甚至还不是结束的序幕；但今天你们在这里看到的，却可能是移徙问题辩论序幕的结束。

代理主席（以英语发言）：我现在请斯里兰卡劳工和国外就业事务部长阿塔达·塞纳维拉特纳先生阁下发言。

塞纳维拉特纳先生（斯里兰卡）（以英语发言）：首先，我要转达斯里兰卡总统和人民对参加高级别对话的所有人的问候。这次关于国际移徙与发展问题的高级别对话将帮助我们确定适当的办法和途径，以便从移徙现象中获得最大惠益。

我们感到高兴的是，国际移徙问题今年成为全球议程上最优先的事项；我们希望这一趋势将继续下去，使我们能够以更全面的方式处理这个问题的所有方面。我们感到高兴的是，目前正在形成一种全球共识，认为劳工移徙是推动发展的积极因素。

正如秘书长报告中正确强调的那样，现在人们已形成一致看法，认为移徙是一种有助于发展的现象，既有利于原籍国，也有利于目的地国。汇往发展中国家的钱款数额现在是海外援助总量的三倍多，仅次于全球外国直接投资数量。散居海外者也是母国促进投资、技能转移和刺激出口以利发展的一种发展资源。

我们还感到关切的是，这次会议的重点和目前国际上对有关移徙问题的重视没有足够地强调对国际移徙问题必需采取侧重维权的办法。我们也没有明确界定经济增长和可持续发展与移徙之间的联系。在这方面有必要做更多的工作。

此外还有其他一些事项值得考虑。例如，发达国家的政策继续有利于接纳熟练技术工人，而不是低技能工人。发展中国家承受不起此种人才外流，因为经过培训的人力技能的丧失会影响到原籍国教育和保健方面所需的服务水平和质量。与此同时，工人的保护和待遇也是一个令人关切的问题。我们已经听说许许多多关于人口贩运的受害者、女佣处于强迫劳动境地、不支付薪水、工作条件恶劣以及种族主义和歧视加剧的故事。移徙女工尤其易受伤害。我们不应该忘记，她们约占全球移徙劳动力的一半。在一些散居社群中，我们也看到出现了非法活动和敲诈移徙者的行为，其目的是为母国的叛乱运动和恐怖活动筹集资金。

很显然，有必要加强国际合作。我们已经有了系列强有力和重要的联合国公约和国际公约，其中规定了劳工移徙原则和良好做法的规范性框架。在这方面，我们呼吁所有国家尤其应批准《1990年保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。劳工组织的《劳工移徙多边框架》也可成为在政治上具有约束力和有价值的指南。此外，为了遏阻非法移徙，必须为合法移徙提供机会。

要想促进国际移徙，将它作为促进全球发展的工具，我们还需要所有利益攸关方——政府、社会伙伴、民间社会和移徙者本人——参与移徙决策。国际社会还需要提高其各项举措的一致性与协调性。我要高兴地指出，现已成立一个全球移徙问题小组，而且秘书长已建议在联合国设立移徙问题全球协商论坛。

最后，我要指出，移徙和发展只是移徙和发展方面相关问题中的一个要素。我们应利用这次高级别对话来创造原籍国、目的地国以及移徙者本人的共赢局面。我们必须继续在最高级别为此就所有移徙问题展开对话。

代理主席（以英语发言）：我现在请以以色列移民事务部长 Ze' ev Boim 先生阁下发言。

Boim 先生（以色列）（**以英语发言**）：如秘书长今天上午讲话时所述，今天人们强烈要求对国际移徙问题进行全球讨论。确实这是一个重要的论坛，因此我期待着我们在今后几天进行的讨论。

以色列是移民国家。自建国以来，一批又一批的移民带着对更美好未来的希望和梦想来到了以色列海岸。两千年来，绝大多数的犹太人生活在以色列境外，他们只祈求能返回故土。犹太人民通过移民聚居在自己的土地上，这对犹太人民的民族精神至关重要。事实上，以色列移民的经历，本身就是现代犹太国的历史。

今天，以色列的人口超过 700 万人——在这 700 万人中，27.5% 出生在外国。这些从俄罗斯、埃塞阿比亚、法国和南美以及其他许多国家“上升”进入以色列的人，在以色列经历了专门按其需求确定的一个进程，这种进程更好地促使他们顺利地融入社会。

在以色列，移民的融入始于学习民族语言希伯来语。现在有从全日制学校到网上课程等一系列学习希伯来语的多重框架。此外还向移民提供财政援助。携带妻子和两名子女的普通新移民，可获得一个附有一万美元补助的“融入篮”，作为他们在进入我国后最初六个月期间的生活费用。这几个月有补助金，移民就有机会利用他们在以色列的最初半年来学习希伯来语，寻找工作，租住公寓，并为新的生活作好准备。

为移民提供满意的就业机会，也仍然是以色列严重关切的问题。近年来，以色列接受了情况大相径庭的移民群体，其中一些人抵达时就已拥有高等学位和很高的技术技能，而另一些却不会读写其本土语文。因此，现在有为新移民提供职业支助的方案。这些方案包括获取执照和任职资格的课程，职业培训，以及提供就业指导、介绍职业和提供个别协助的就业中心。

以色列公营和私营部门尤其得益于移民。自 1990 年代初以来，以色列迎来了大批大批的移民，尤其是来自前苏联的移民——其中有许多是医生、工程师和科学家。当时许多艺术家、作家和音乐家也移民入境，从而极大地丰富了艺术和文化。

以色列已通过所有这些努力，尊重移民群体的土著文化。结果是促进了建立在多文化、多元化和容忍基础上的富有社会的发展。以色列与世界各地的犹太人社区存在着十分特殊的关系。因此，以色列有着如何培育散居地与原籍社区间伙伴关系的经验。在这方面，以色列一直在与国际伙伴合作，分享这种信息，并在各层次开展合作。

与其他国家一样，以色列也面临着贩运人口行为灾难性地日趋严重所造成的挑战。贩运人口是一种罪行，危及被贩运者的生命。作为《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其《关于贩运人口的补充议定书》的签署国，以色列继续在这一领域开展工作并打击贩运人口的行为。

以色列全心全意致力于迎接移民并使他们充分融入社会，同时尊重他们的文化传统。以色列将与国际伙伴合作，最大程度地发挥全球劳动力市场的社会与人类发展潜力。

事实上，以色列对改善移民处境的承诺，深深扎根于犹太传统。如《圣经》《出埃及记》第 23 章诗句 9 所说，“因为你们在埃及地作过寄居的，知道寄居的心。”。

主席恢复主持会议。

主席（以英语发言）：我现在请科特迪瓦规划和发展部长保罗·安托万·博洪·布瓦布雷先生阁下发言。

布瓦布雷先生（科特迪瓦）（以法语发言）：我谨代表科特迪瓦，表示我感谢有机会参加本次关于国际移徙与发展问题的高级别对话。科特迪瓦传统上是大量国际和境内移徙活动著称的国家。生活在科特迪

瓦的人，每五人中就有两人以上是移民。移民多数是男人——占人口 58%。但移民妇女的人数正在增加。移民的另一个特点是，他们往往是属于工作年龄段的人：其中 62.5% 为 15 岁至 40 岁。

一般而言，推动国际移徙的是经济原因。无论是在农村或城市，无论是男人或妇女，移民通常都是在谋求获得某种更好的东西——较高工资的工作以及有利于自我实现的生活方式。科特迪瓦的国际和境内移徙，已大大促进了我国的发展，而且大大促进了西非次区域国家的发展。

国际移徙是科特迪瓦发展的一个因素，也是移民原籍国发展的因素。多数移民向其原籍国汇出大量钱款。从四个电子汇款系统的活动中可以看出，2004 年和 2005 年从科特迪瓦向西非经济和货币联盟（西非经货联盟）国家汇出的钱款金额分别为 1 亿美元和 9 700 万美元。移民人口融入社会的程度堪称楷模。除了参加政治和拥有乡村地产的限制之外，外来人口享有所有经济和社会权利。但是，如同任何社会现象一样，由于其范围和集中的性质，移徙提出了严重问题，政府需要为其找到可持续的解决方法。这些问题主要涉及土地所有权和如何管理移民人口，特别是他们出生在科特迪瓦的子女。

为了非洲可持续的发展，必须在区域基础上加以处理。科特迪瓦支持这样做并积极参加区域经济一体化。我们谨指出，一些问题正在区域集体基础上作适当处理。非洲的移徙问题是这些问题之一，并且把该问题列入整个非洲、特别是西非次区域紧迫问题的议程上，将是一件好事。

自 1999 年 12 月以来在科特迪瓦发生的社会、政治和军事危机，导致最脆弱的人民本来就岌岌可危的状况恶化：主要是儿童、青年、妇女和移民。这场危机使一些人陷于困境，形成了新的类别，特别是境内流离失所者、童兵和前战斗人员。岌岌可危的局势使科特迪瓦人和外国人面临各种危险，导致不确定、不安全和贫困加深。这就是为什么人民冒险前往西方国

家：主要是北美和欧洲。科特迪瓦正逐步成为一个移民出境的国家。

为了迎接可持续发展的挑战，而发展是对我提到的岌岌可危局势的唯一可行的对策，非洲国家必须拥有结构化、有组织、开明的政府；换言之，必须建设和巩固现代国家。这项挑战是非洲的一个长期任务，是自 1960 年独立以来，科特迪瓦在这项任务中取得了或多或少的积极成果。但是，过去几年的危机正在危及我们的努力。

在次区域经济一体化和咄咄逼人的全球化条件下，科特迪瓦不能同世界其他国家隔绝。鉴于我国享有区域经济增长的主要支柱这一地位，它将始终欢迎别人。这是为什么我们欢迎本次高级别对话，它使我们能够交流思想，并为我们人民的利益，共同努力制定为可持续发展而管理移徙的最佳政策和有效战略。

主席（以英语发言）：我现在请加纳内政部长阿尔伯特·坎·达帕先生阁下发言。

坎·达帕先生（加纳）（以英语发言）：主席夫人，我国代表团谨祝贺你的当选，并对秘书长关于国际移徙与发展的入木三分的报告（A/60/871）表示赞赏。

移徙是当今世界的一个基本特点，需要得到国际一级的关注。因此，本次高级别对话获得了这么大的关注是毫不奇怪的，目的是，探索尽可能利用移民流的新方法。加纳坚决认为，为了承认移徙同发展之间日益增长的联系，必须寻找方法把国际移徙纳入国家发展战略，诸如《减贫战略文件》。然而，只有在全球化范围内充分理解和处理移徙的性质和范围的情况下才可能有效地这样做。

为此目的，数据可获性、研究和分析需要加强，旨在制定能够最大限度利用其惠益和减少其负面影响的国家国际连贯的政策和行动。对加纳这样的国家，人才外流无疑是移徙最负面的影响，我们这些国家有良好的教育制度，但经济局势无法为每个人提供充分的就业和发展机会。

在这方面，我国代表团谨支持关于在原籍国和目的地国促进回返方案的呼吁，借以帮助把获取的知识和技能转移回国，让我们在海外的人在某种程度上成为加纳发展的主人翁。我们也呼吁提倡有道德的征聘作法，或是通过在发展援助范围内对教育和培训的支助，帮助补充原籍国的人才总量。

汇款及其创造的收益增值率是原籍国的发展和生计战略的重要资源，因为在多数情况下它们现在超过了官方发展援助。移民的汇款甚至进入最偏远的乡村地区，对个人和家庭消费水平产生重大影响，从而减缓了贫困，并为地方经济创造了直接的增值效应。

但是，尽管汇款大幅增加，多数原籍国仍在为如何有效利用所产生的资本进行国民发展而苦恼。鼓励移民返回原籍国并分享其知识、专长和经验的倡议产生了积极的结果。例如，加纳努力同其海外的人民联系，鼓励他们对企业进行投资和转让技能。在这方面，政府在 2001 年通过了《双重国籍法》。

在加纳，如同在多数非洲国家和实际上全世界，我们正目睹移民人口的日益女性化。越来越多的妇女加入传统上男性的移民模式，为满足她们本身和她们家庭的经济需要而长途跋涉。这一性别现象在原籍国产生了严重的社会后果，对移民管理有着重大影响。在这方面，我非常高兴地宣布，加纳最近通过了人口贩运法并为执行该法而建立了一个全国工作队。我们也签署了西非经共体（西非国家经济共同体）的《政治宣言》和《人口贩运行动计划》。

经济 and 机会的差别、武装冲突及相关因素将继续推动劳工的移民。因此，加纳代表团支持建立一个机制，以便以安全、合法、人道和有条不紊的方法更好地平衡供求关系，借以最好地发挥全球劳工移民的社会和人类发展潜力。

加纳政府赞同秘书长报告强调的观点，即需要在国家和全球各级加强政策的连贯性与协调。加纳政府赞赏移民组织和全球移民问题小组继续为它提供的

支助，并建议本次对话认可它们为机构间机制，以促进多边机构间的协调一致与合作。

最后，请允许我重复秘书长的话，即采取更加系统和知情的方式来探讨国际移民问题，对我们有百利而无一害。我国代表团确信，本次对话的审议意见和结果将满足我们的期望，并且将提供一个框架，说明如何通过合作，使移民对人人都有利。

主席（以英语发言）：我请伯利兹内政和公共事业部长、尊敬的拉尔夫·丰塞卡阁下发言。

丰塞卡先生（伯利兹）（以英语发言）：主席女士，我特别高兴地祝贺你当选为大会第六十一届会议主席，这再次印证了妇女能顶半边天这句老话。

我要赞扬会员国、联合国、国际移民组织和民间社会组织所做的筹备工作，它们的贡献在目前的讨论中是一种重要的协助。

正如前面的许多发言者所确认的那样，国际移民与发展问题高级别对话是联合国历史上专门重点讨论国际移民问题的首次重要活动。这次对话为国际社会制订战略和政策以增强移民在促进发展和减贫方面作用，提供了独特的机会。

我们面临着多方面的挑战。我们不仅必须就国际移民本身作为一种现象的复杂性达成共识，而且还必须将这种现象纳入我们的发展议程范畴。

首先，我们必须确保为此目的举行的讨论不只是说说而已，而是能够产生具体行动。我们认识到联合国是为这些讨论提供便利的适当平台。

自伯利兹 1981 年独立以来，移民流改变了伯利兹的社会和人口结构，将该国从一个以加勒比非洲人口为主的国家变成一个以混血族裔为主的国家。伯利兹政府制订了政策，并在联合国难民事务高级专员办事处（难民署）的协助下，实施各种方案，以确保成功地同化这些新伯利兹人。这些方案使农民能够获得可耕地，并且提供了免费教育和免费初级保健。我们制订了准予永久居民或公民身份的立法。为了给大批

难民办手续，设立了难民司；劳工司增加了就业许可证的核发数目。1999年，一项大赦令生效后，非法移徙者和刚到达不久的移徙者能够申请成为永久居民。

拉丁美洲和加勒比经济委员会的报告指出，随着政府努力应对移民流入在过去20年间对该国构成的挑战，目前呈现出新的移民趋势。这些趋势包括更多一般来说素质较高的人员从亚洲和北美流入伯利兹，素质很高的本国人尤其是妇女的外流以及家庭的搬迁。

秘书长关于国际移徙与发展问题的报告所提出的共同发展概念对于反思移徙作为一种促进发展的工具来说，至关重要。国际移徙与接收国和移出国的地国的发展有着内在的联系。实际上，移徙流可满足发达经济体对劳动力的需求，同时降低原籍国的失业率和就业不足率，并在这个过程中产生有益于后者的侨汇、储蓄和专门知识。共同发展方面的重点是原籍国和目的地国之间的互补性，这种互补性在互利的共生周期内发挥作用。

鉴于将移徙和发展联系起来的审慎决定，共同发展概念要求国家和国际两级的决策协调一致。此外，这个概念对互补性的强调同样要求在共同利益和分担责任原则的基础上采取新的办法管理移徙问题。但最为重要的是，共同发展概念要求致力于持久的多边及多方面合作。

在推动共同发展方面，我们必须制订旨在增加移徙对发展的贡献和减少其不利影响的政策。这些政策必须从根本上尊重移徙所涉人本层面。秘书长正确地指出，国际移徙不仅给移徙者本人，而且也给接收国社会带来惠益，但这些惠益取决于对移徙者权利的保护。我们应当鼓励普遍接受移徙，并支持全面而有效地执行构成国际移徙问题规范性框架的各种人权和国际劳工文书。

尽管移徙的形成仍然是国家的一项主权，但各国必须就此问题进行合作，并进而采取协调一致的行

动。高级别对话在确保充分实现移徙对发展的潜在贡献进程中，首次为会员国提供了寻找具体办法加强合作的重要机会。我们完全支持并赞同那些促进建立有效多边评估与合作机制以解决国际移徙问题的人士。

主席（以英语发言），我请海地海外侨务部部长让·热内尤斯先生阁下发言。

热内尤斯先生（海地）（以法语发言）：海地共和国欢迎大会在秘书长科菲·安南领导下，提出了关于举办国际移徙与发展问题高级别对话的倡议和设想。大会这么做，就坚持了以往的传统，即作为影响国际社会的当代重大辩论的重要平台。

海地是国际移徙的主要来源国，海地的情况很好地说明了移徙与发展的联系。不过，虽然移徙对目的地国的积极影响非常明显，但对海地的好处却微乎其微。事实上，要想让移徙最大限度地发挥其潜在作用，不仅对减贫作出贡献，而且对我国的发展作出贡献，需要做的事情还很多。

海地共和国欢迎本次高级别对话的主要目标：就国际移徙与发展问题所涉多个层面进行辩论。高级别对话还探讨采取什么适当方式和方法，从移徙现象中取得最大好处，并减少其有害影响。

移徙提供了机会，使人们可以获得更好的社会和经济机会，从而改善个人和家庭境况。移徙还促进家庭中女性移民的经济解放，她们正日益发挥重要作用。这是一个积极进展，应当予以支持。此外，通过汇款，移徙还对海地的减贫工作作出贡献，汇款每年给海地带来超过10亿美元，占国内生产总值的25%以上。

因此，应当通过一系列行动，更好地将移徙对海地发展的贡献考虑在内。有些目的地国对低技能或无技能移徙劳工有着大量需求，应增加合法进入这些国家的手段。其次，我们应当促进保护移徙者，特别是人口中最脆弱的群体，即妇女的权利和利益，以便他们都能对海地共和国的发展努力作出进一步贡献。

我们还必须处理高技能国民经常性大规模出国移民这一重要问题。大批有技能人员的流失不仅是人力资源投资的损失，也是社会服务和私营部门发展的障碍。在这方面，海地政府愿与各目的地国一道，推动制定一些政策和方案，鼓励专业人员移民对转让技术和分享知识、技能与与原籍国的联系作出有效的贡献。

海地共和国充分认识到，海地的发展与移徙问题的管理始终是海地政府的责任。此外，利用国际移徙组织提供的技术支持，政府已经建立了一个部际和部门间小组，该小组正在拟订一项有关移徙，特别是有关劳动力移徙的政策。海地还将寻求进一步鼓励私营部门和民间社会参与，以利用移民社群的财力，为国家发展作出贡献。

考虑到单方面措施有种种缺点，海地政府真诚地呼吁加强双边和多边合作，以找到既有利于原籍国又有利于目的地国的解决办法。

在全球一级，海地赞成加强全球移徙问题小组及移徙问题国际对话。后者有助于扩大讨论范围，这种讨论可以将世界贸易组织等重要行为者包括在内，世界贸易组织日益关心劳动力流动产生的经济后果。

考虑到区域协商进程迅猛发展的重要性，海地将不遗余力地加强在这些进程中的存在，积极参与这些进程。为此，我国政府热烈欢迎作出种种努力，加强区域协商进程中的合作。这类合作应通过有力地克服真正限制一体化的语言障碍，促进海地和作为移徙来源的其他主要国家参与。

最终，这次高级别对话将向我们各国——原籍国、过境国和目的地国——提供一个历史性机会，以对移徙问题承担集体责任。我国对众多国家参加这些会议感到非常荣幸。海地真诚地希望这次对话能够推动开展符合当今需要和具有创新意义的辩论，讨论如何使国际移徙既尊重人权，同时又给原籍国和目的地国带来好处。

主席（以英语发言）：我现在请卢森堡负责外交和移民事务的部长级代表尼古拉·施密特先生阁下发言。

施密特先生（卢森堡）（以法语发言）：首先，我谨感谢采取主动，安排举行这次国际移徙与发展问题高级别对话的所有各方，特别是秘书长。我还祝贺彼得·萨瑟兰提交报告，报告出色地概述了移徙问题的所有主要方面。报告使我们能够更好地组织我们在此领域的合作。

原籍国、过境国和目的地国之间在联合国开始进行这次对话，这是一个积极并给人以希望的信号。我们都知道每天发生在地中海、大西洋或其他地方的悲惨事情。这种情况不能持续下去，因此我们必须共同寻求短期和长期的解决办法。

在摩洛哥王国政府于 2006 年 7 月主办的拉巴特会议上，非洲、北美洲和欧洲各国代表来到一起，在所有当事方之间建立了伙伴关系，以更好地管理移徙流，扼制非法移徙——在几个月之内，非法移徙就夺去数千名企图逃离贫困的年轻人的生命——并加强南北伙伴关系，以再次促进经济和社会发展，根除这类移徙的原因，人们的失望情绪助长了这种移徙。我们现在有机会建立一种全球伙伴关系，使移徙真正既给来源国和接收国带来好处，又给移徙者本人带来好处。

我们卢森堡是一个移民迁入国家，因为迁入的移民占我国人口的 40%。我们认识到移民对我们的经济和社会发展的重要贡献，但也认识到，如果接收国不实行积极的融合政策，移徙就不会取得成功。

更严密地监视边境，更好地协调打击那些鼓励非法移民和非法工作并无耻地从中渔利的犯罪网络，无疑是必要的，但仅靠这些行动并不能完全消除秘密、没有控制的移徙流。我们需要采取消除贫穷的中长期行动，贫穷才是这类移徙的真正根源所在。所以，有效地管理移徙流，可为实现千年发展目标作出贡献。

在这方面，我们必须加强双边、区域和多边合作框架，提供适当的工具和财政资源，以便使正常与合法移徙成为一种促进发展的工具。就此而言，汇款、人才外流和移民权利等问题至关重要。正如欧洲联盟主席在其讲话中所说，欧盟正在将与移徙有关的所有这些问题纳入其对外政策之中。

更好地保护最弱势移民，特别是妇女和儿童绝对必要，特别是要有效地打击贩卖人口活动。尊重人权是其中的一项关键内容，所有移徙政策都必须加强尊重人权。

我还想提请注意，特别是北方社会，需要制定宣传合法移徙对老龄化社会的好处的新闻政策；这是消除仇外心理、种族主义、歧视和排斥的最有效办法。

当前，我国将国内生产总值的 0.87% 用于发展合作。除本次对话之外，我国还希望参加当前反思移徙与发展问题的的工作。我们支持设立一个全球论坛，但该论坛必须是非正式结构，允许象秘书长所说那样进行真正的经验交流。比利时已表示愿意在 2007 年主办此种论坛的第一次会议，为此，我们必须对比利时给予赞扬。

现在，我们必须从这两天在纽约举行的对话中得出正确的结论。我们现在必须充实和更好地协调我们的政策，更好地组织我们的合作，并使我们的政策更加一致，以造福于既包括北方，也包括南方的各个国家，造福于我们的各个社会，最为重要的是，造福于移徙者。

主席（以英语发言）：我请乌克兰民族和移徙委员会主任塞尔吉伊·鲁迪克部长先生阁下发言。

鲁迪克先生（乌克兰）（以英语发言）：主席女士，首先请允许我以乌克兰政府的名义，对这次非常重要的对话的及时组织，向你并通过你向科菲·安南秘书长表示祝贺。我希望我们这两天的讨论能为移徙者来源国和移徙者目的地国的发展都作出重大贡献。

我国代表团愿赞同塔尔亚·菲拉托夫女士以欧洲联盟的名义所作的发言。我们认真研究了秘书长关于

国际移徙与发展的全面报告（A/60/871）。我们认为，报告涉及到了问题的核心。我们同意，移徙与发展是相互联系的，国际社会应当促进这一领域的合作，以便更好地利用移徙在推动发展方面的潜力。

让我详述一下乌克兰在移徙过程和相关限制方面的经历。由于其地缘政治情况，乌克兰的移徙人数很多。可以看到，乌克兰既是国际移徙的来源国也是目的地国，它已成为从东往西、从南往北的移徙流和从西向东、从北向南的返程移徙流的交叉口。根据联合国的数据，我国的国际移徙者人数位居第四。

独立 15 年来，乌克兰经历了三个重要的国际移徙阶段。1990 年代初，大批乌克兰国民出国长期定居。上世纪末，稳定进程开始，目前，我们的移徙流动正在走向积极平衡。起初我们在移徙管理方面缺乏经验。我们首次面临寻求庇护者、难民、非法移徙者和客籍工人等问题。今天，乌克兰已加入 1951 年《关于难民地位的公约》和 1967 年《关于难民地位的议定书》。从 2002 年起，乌克兰正式成为国际移徙组织成员。

但要做的的工作仍然很多。随着欧洲联盟与乌克兰接壤，移徙流动有可能会增加，而这决定了乌克兰是一个拥有各种不同类别移徙群体的国家。这种现实促使乌克兰政府实行了减少非法移民的措施。监测移徙进程并有可能参加防止非法移民的体系是政府有关机构的主要优先事项。我们已根据有关申请难民地位的国际惯例制定准则和程序。在乌克兰，已有近 2 300 人获得难民地位。

关于来自乌克兰的移民，他们主要是一些寻找更好的工作的人。根据尚未得到官方确认的数据，现有好几百万乌克兰人在国外工作，而官方数据显示，人数只有 56 000 人。这显然说明仍有必要通过原籍国和接收国之间的合作，为合法移徙提供便利，以便减少非正常或非法的移民活动。在欧洲联盟、联合国难民事务高级专员办事处和国际移徙组织的协助下，乌克兰正在成功地执行发展移徙管理方面的机构能力的方案，其主要目的是根据人道主义准则，发展乌克兰

兰的移徙服务。成立乌克兰移民服务局的工作现正在进行之中。

最后，让我赞扬秘书长特别代表彼得·萨瑟兰在这一领域所发挥的作用。我们欢迎作出延长其任务期限的决定。我们希望本次对话将有助于提高我们对世界移徙进程和在国家和区域两级同时作出集体协调努力的必要性的认识。正如科菲·安南秘书长今天上午向我们所说的那样，“现在是面对事实证据的时候了”（A/61/PV.3）。

主席（以英语发言）：我请尊敬的乌干达救济、备灾和难民事务部长塔尔西斯·巴扎纳·卡布韦盖雷议员阁下发言。

卡布韦盖雷先生（乌干达）（以英语发言）：主席女士，我借此机会象其他人一样祝贺你担任你的重要职务。

乌干达注意到编写得很出色的手册《移徙管理问题国际议程》。在全球协商过程中我国依照《伯尔尼倡议》在区域一级为手册的编写作出了贡献。现在需要的是全面和协调一致的全球政策，以管理国际移徙。

我们为什么需要全面和协调一致的全球政策来管理国际移徙？随着劳工市场日益全球化，劳工移徙已成为实现一些重要的商业目标，例如解决劳工市场短缺问题的一个关键手段。我们需要改进机制，以便更好地使全球劳工市场供求相称，从而最大限度地利用全球劳工流动带来的社会和人力开发潜力。

我们需要在人力资源开发方面进行投资。由于劳工的流动性日益增大，这种需要已具有国际意义。确保劳工流动做到安全、人道、合法和有序，符合各利益攸关方，包括移徙者个人、各国政府、原籍国和目的地国、私营部门和民间社会的固有利益。我们需要提高移徙管理框架的透明度。建立一个关于国家和区域移徙立法、规章以及行政要求的中央信息来源将有益于所有利益攸关方。汇款已成为全球资金的一个重

要来源，是象乌干达这样的发展中国家经济增长的一个潜在推动因素。

就我们自己在移徙管理方面的经验而言，乌干达北部的反叛活动所造成的国内流离失所产生了各种挑战，包括保护难民营以使人们不被劫持或被强征入伍。目前，我们正在与苏丹南部朱巴的反叛分子进行和平谈判，以和平结束冲突，以便使人们能够从国内流离失所者营地返回家园，参与生产和自决。

乌干达已制定循序渐进的难民立法。这种立法现在使难民能够获得土地、农产品和工作，并享受一切应享权利，从而过上一种有尊严的生活。我们还积极参与了解决大湖区的流离失所者问题而作出的区域努力，特别是通过由乌干达主持成功完成的布隆迪和平谈判；在政府间发展管理局的组织下在苏丹南部参与努力；以及通过我们在索马里开展努力。

我们对乌干达的宪法进行了修正以使获得其他国家公民身份的乌干达人能够继续保留乌干达公民身份——换句话说，我们的《宪法》已允许双重公民身份。我们还在劳工部设立了一个机构来处理劳工外遇的问题。在劳力剩余的领域，政府制定并批准了指导这个进程的条例规定。

通过东非共同体，并且在美国政府的支持下，我们通过国际移徙组织实施了一项移徙管理方案。负责劳工问题的官员在这项方案中获得了相关的培训，并配备了必要的小型设备以处理移徙问题。这个项目还为全面审查移徙立法确定了一个框架。

我们为设立一个东非联邦以保障人员、商品和服务自由流动而作出的努力和提供的支持将会便利人们的自由迁移。

最后，我们迫切需要能力建设和积极的方案，以便汇集我们所有人的力量，共同有效地管理全球移徙。但是，我们首先需要对全球经济进行一次总体审查，以便了解国际移徙为什么成为这么大的一个问题。

主席（以英语发言）：我现在请坦桑尼亚联合共和国规划、经济和增强能力事务部部长 Juma Alifa Ngasongwa 先生阁下发言。

Ngasongwa 先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：主席女士，我首先祝贺你当选为大会第六十一届会议主席，并向你保证，我国代表团完全支持你。

我们同意南非内政部长代表 77 国集团和中国所作的发言。

坦桑尼亚联合共和国政府欢迎关于移徙问题的高级别对话，并欢迎这次对话提供了把移徙和发展问题列入国际议程的机会。我们欢迎秘书长为这次对话编写的报告。这些报告为我们提供了有关这个问题的大量资料。其中包含的建议为我们的审议提供了基础，并为进一步的讨论提供了材料。我国政府欢迎秘书长的报告（A/60/871）中提出的建立一个关于移徙问题的协商论坛的建议。然而，我们需要更多地讨论设立这个论坛的问题，以及结合联合国目前进行的改革，讨论它应采取何种形式。

移徙是一个以前就有的历史现象，它有各种原因和后果。目前的日益增强的移徙趋势可以归于很多因素，包括迅速的全球化、运输、通讯和技术方面的进步、日益恶化的政治、社会和环境条件、人口因素以及武装冲突。移徙流动的形态是多种多样的、复杂的和有挑战性的。我们还应指出，国内的移徙对政策制定者有着同样的挑战性，并使国际移徙现象更加复杂。

移徙者并不是一个清一色的群体；虽然移徙者可能有同样的基本需要，但他们也有自己的群体特有的需要。在管理国际移徙方面，需要根据不同情况进行相应的地处理。

对我国政府来说，国际移徙与发展是一个我们正在试图认识和应付的新领域。政府在国际移徙组织支持下于 2004 年在坦桑尼亚启动了一个关于移徙促进发展的项目。我们已经进行了初步评估。政府目前正在处理这项研究中提出的各种问题。对移徙的管理需

要采取一种协调的多部门做法，并遵守国际人权标准和惯例。在这方面，我们强调在能力建设方面，特别是在以下领域中的能力建设方面，国际合作与支持的重要性。首先是促进有关移徙问题和部门发展政策的统筹兼顾，因为移徙问题跨越各个部门。我们还需要探讨如何将移徙问题纳入减轻贫困和创造就业战略的主流。

第二个方面是倡导安全和合法的移徙并传播有关资料，以确保移徙是一种知情的选择，而不是一种生存策略，并确保移徙是在有尊严的条件下进行的。

第三个方面是预防和消除偷运人口，特别是妇女和儿童。第四个方面是促进对移徙工人和他们的家属的人权的尊重。

移徙工人汇款数额和这些汇款对其家乡社区的惠益得到了广泛承认。汇款对个人家庭收入的积极影响可能很大，但它不能代替官方发展援助。我们必须同时设法加强将汇款用于生产性目的以及降低这些侨汇的费用。

虽然我们无法防止移徙，但我国政府还对技术工人移徙所造成的“人才流失”问题和技术移徙者未被有效利用而产生的“人才浪费”问题感到关切。我们鼓励移民社群有效参与为其原籍国的发展做贡献。我们还鼓励从接收国向移出国转让技术。

虽然人们广泛承认，如果管理得当，移徙对移出社区和接收社区皆有益处，但我们也指出，移徙与发展之间的联系在许多方面还存在信息漏洞。因此，我们要敦促各国之间加强协作与合作，以获得和分享将有助于制定有关政策与规定的知识和技能，这些政策与规定将规范移徙的许多方面和层面，为移徙者、其原籍国和接收国带来共赢局面。

最后，我要说，国际移徙现象是一个将长期存在的现象，而由于管理移徙超出一国边界，所以我们需要共同努力，以处理移徙的根本原因并创造一种环境，使得能够以安全、知情和体面的方式并在人权得

到充分尊重的情况下，自由进行移徙。我国承诺在这项努力中与国际社会合作。

主席（以英语发言）：我现在请吉尔吉斯斯坦国家移徙与就业委员会主席艾古尔·雷斯库洛娃夫人阁下发言。

雷斯库洛娃夫人（吉尔吉斯斯坦）（以俄语发言）：首先，请允许我代表吉尔吉斯斯坦共和国政府对科菲·安南秘书长成功组织这次会议表示衷心感谢。我还要感谢国际移徙组织总干事布伦森·麦金利先生对我国制定移徙政策予以一贯支持。

这次移徙与发展问题高级别对话非常重要，因为它为阐述我们在这方面的未来努力提供了机会。

管理移徙进程目前是各国主要政策问题之一。各国对内对外政策都基于经济价值和指标，这些经济价值和指标反过来又同移徙与发展问题密切相关。发展中国家日益开始实施坚定和妥善制定的政策，实行立法并设立机构来处理有关移徙管理的进程。与在市场经济规则下发展的任何其他国家一样，吉尔吉斯斯坦经历了各种移徙。

吉尔吉斯斯坦的地缘政治位置——包括靠近政治环境不稳定的国家——以及我国南部地区的军事行动和国内总体失业情况，都影响了吉尔吉斯斯坦境内移徙进程管理方面的优先事项。在吉尔吉斯共和国，一项明确的移徙国策目前已生效，由新设立的吉尔吉斯共和国国家移徙与就业委员会执行。我们认为，这方面的政策应以承认移徙是一个客观进程这个事实为依据。在此背景下，我们的首要目标是服务个人、社会和整个国家的利益。

在我们的工作中，我们认为必须强调移徙的积极后果与潜力，包括其对当地经济、国际收支、国内劳务市场、减贫、丰富文化和在移徙者回国时传授劳动诀窍与技能——仅列举一些方面——的积极影响。

不幸的是，吉尔吉斯斯坦最近面临有关移徙的若干问题，主要是有关保护移徙者及其家人在目的地国

的权利与合法利益的问题。政府采取了若干勇敢步骤，旨在为移徙奠定一个国际条约基础，向移徙者提供有关其权利的建议和信息，并设立侨民社区、文化中心以及法律保护中心。

现在应通过旨在降低交易成本的政府间与银行间协议来加强对那些以合法和有利方式汇款的移徙者的支持。还必须处理其他问题，包括如何更有效地利用移徙者汇款帮助他们开办小企业和投资于家庭预算与教育。我认为，没有各国际和金融机构，尤其是国际移徙组织（移徙组织）的援助和经验，这一点很难办到。

吉尔吉斯共和国政府与移徙组织在管理移徙进程、能力建设和制定立法方面开展了重要协作。移徙组织和吉尔吉斯斯坦还在探讨一种新的移徙政策概念，这个概念将反映主要全球趋势并利用这方面的世界经验。

国际移徙的主要原则之一是，国家须具备控制和管理边界过境点的能力。然而，这并不构成一项绝对授权，因为它必须遵守自由旅行这项人权和各种国际协定与条约中所述的各国承诺。

我国政府承认吉尔吉斯共和国对国际法基本原则与准则的承诺，正在尽一切努力保障各类移徙者的权利。我国政府正在向非自愿流离失所者、难民、寻求吉尔吉斯公民身份者和选择在国外生活的吉尔吉斯籍非自愿流离失所者提供援助。

我希望，这次会议将导致阐明有关管理移徙进程和人口流动的法律与体制框架的各种问题的一次建设性对话。我还希望，我们将努力为派代表来这里的各国今后制定移徙政策，确定优先事项。

主席（以英语发言）：我现在请哈萨克斯坦副总理兼劳动和社会保护部副部长以及移徙事务委员会主席扎兹贝克·阿布季耶夫先生阁下发言。

阿布季耶夫先生（哈萨克斯坦）（以俄语发言）：移徙现象已有相当一段时间未受到很多关注了。我们今天逐渐开始意识到，为了原籍国和目的地国的发

展，有必要管理移徙流。各个社会必须集中努力来解决移徙者重新融入社会的问题并加强保护其在目的地的权利。同样重要的是移徙的性别问题。众所周知，女性移徙者更容易遭受伤害，她们所面临的风险更大，歧视更烈。

不幸的是，贩卖人口、奴役和性剥削依然是全球议程上亟待解决的问题。根除当代世界上的这几种祸害的措施，应当包括改善人类弱势群体的经济和社会状况。还必须在此领域加强国际和国家合作。保护被贩卖的人口及其康复，是打击这种跨国罪行斗争极为重要的内容。同样重要的是惩罚贩卖人口者，而且负责处理这一问题的机构必须设置更严厉的管制措施。

作为一个移徙者的目的地、过境国和原籍国，哈萨克斯坦尤其重视有关非法、族裔和劳工移徙问题和对移徙工人权益保护。我国的移徙政策包括以下重点。

我国的政策之一是放宽移徙政策，在法治的基础上保护权益和自由，严格遵守国际法准则。我们还谋求为哈萨克少数民族裔人（Oralmans）返回原籍创造条件，并且利用外部劳工移徙吸引高技术工人。

哈萨克斯坦政府正在加强全国移徙立法，执行一项全国移徙政策方案。现在正在努力发展一项移徙政策新概念，根据我国情况，采用国际最佳做法。

今年，我国成为独立国家联合体成员国中第一个开展让非法移徙工人合法化试点工作的国家。这项工作使得移徙工人得以在地方移徙机构登记。

2月起，一个政府部门间工作组一直在积极拟订和执行移徙政策。该工作组包括来自国际移徙组织和联合国难民事务高级专员办事处的代表。

哈萨克斯坦已经加入直接或间接保护移徙者权益的双边条约和多边公约。我国现在还在同该领域的有关国际组织和联合国机构密切合作。

哈萨克斯坦希望，国际移徙和发展问题高级别对话能够为确定国际移徙趋势及其对发展的影响作出

重要贡献。移徙问题跨越所有现有国家边界。找到办法成功和有效地管理移徙问题促进发展，具有重要意义。全球议程优先事项应当包括经济增长、人类发展、在发展中国家创造良好就业机会、两性平等、保护移徙者权益和解决劳工移徙、非法移徙、贩卖人口、移徙者医疗保健、艾滋病毒/艾滋病和人才外流等问题。

我们认为，如果管理得当，移徙可以促进各方利益，对促进目的地国、过境国和原籍国的发展有巨大的潜力。移徙问题可以得到解决。通过在双边、区域和国际一级展开进一步公开对话和更加密切的合作，能够保障这一崇高努力取得成功。

主席（以英语发言）：我现在请奥地利外交国务大臣汉斯·温克勒尔先生阁下发言。

温克勒尔先生（奥地利）（以英语发言）：奥地利完全赞成芬兰代表以欧洲联盟（欧盟）的名义所作的发言。

首先我表示，我们感谢科菲·安南秘书长及其负责国际移徙和发展问题高级别对话特别代表彼得·萨瑟兰先生所给予的启迪，摆正优先，以及同会员国和世界各地非政府作用者一起，为本次对话做了大量的准备工作。

移徙问题位于政治议程之首已有多多年。但是，现在仍然十分迫切地需要兼顾移徙和发展援助问题，并且能对实地产生积极作用的政策。我们在这里所作的全球一级的努力，必须以区域和次区域一级的具体行动为依托，在区域和次区域一级才能制定出适应具体情况解决办法。

2006年7月，欧洲-非洲移徙与发展问题部长级会议在拉巴特举行，会议第一次召集了从非洲西部、中部和北部向欧洲移徙通道沿途的原籍国、过境国和目的地国，以及区域和国际组织。今后几年，执行在拉巴特会议上所拟订的行动计划，将对实地产生具体的影响，这是更好地管理移徙流动和防止各国已经目睹发生在地中海和东大西洋地区的人道主义灾难所迫切需要的。

同时，欧盟始终强调，需要有一个全大陆范围的方针处理移徙问题。我们期待在非洲联盟（非盟）委员会的主持下召开一次移徙问题泛非大会。我们认为，这些进程可激励其他区域的工作。

对于奥地利，移徙流动和强调发展合作两者重叠，特别是针对东南欧若干国家。我们现在正在把合法移徙的情况和非法移徙的危险纳入我国的发展方案。我们也在探讨利用居住海外数量相当可观的侨民促进发展合作的潜力。

今天上午，秘书长在他所作的非常鼓舞人心的讲话中提醒我们，现在各国同时成为原籍国和目的地的倾向日益明显。在这方面，我们必须考虑到，南南移徙问题值得我们特别关注。在合作伙伴国家要求的情况下，发展合作也能为移徙管理以造福所有各方和防止贩卖人口和移徙者偷渡的能力建设作出贡献。

移徙妇女占全球所有国际移徙人数的一半，她们对原籍国和所在国的社会和经济都有宝贵的贡献，但是作为妇女和移徙者，她们却在世界各地面临双重歧视。因此，我们强烈认为，必须把两性观点纳入各项移徙政策和战略。

相互探讨和了解对方的立场是既有效率又有成果的对话的开端。如此相互了解造成移徙的原因和移徙的影响，以及移徙对发展的影响，极为重要。移徙和发展之间的关系错综复杂。但是我认为，如果管理有效，移徙可以造成一种双赢的局面，能对所有有关各方带来很大的积极影响。

奥地利赞同许多代表团所表达的意见，即后续问题至关重要。因此，奥地利将积极参加现在正在进行的共同努力，确保将这一日益重要的课题继续保留在国际议程上。对话必须继续，我们支持所有保持对话但不增添新的官僚机构的提案。

最后，我要表示，我特别赞赏秘书长关于国际移徙和发展问题的报告(A/60/871)中所用的比喻，把移徙者比喻为联系不同文化和社会的桥梁。在眼下各种文化和社会面临被作为对全球化进程的反弹而产生

的强烈的离心倾向撕裂而四分五裂的严重威胁情况下，谁还能轻而易举地想出比为不同文化和社会之间建立联系桥梁更为重要作用？

主席（以英语发言）：我现在请危地马拉外交部副部长玛尔塔·阿尔托拉吉雷女士阁下发言。

阿尔托拉吉雷女士（危地马拉）（以西班牙语发言）：首先，我要代表委内瑞拉政府感谢秘书处如此高效地组织了本次关于国际移徙与发展问题的高级别对话。我认为，在日益全球化的世界，这个议题极为重要。我还要感谢秘书长就正在讨论的议题提交报告(A/60/871)，并祝贺他举行了各种筹备活动，使我们能够敞开心扉讨论和审议移徙现象及其对发展的影响。我确信，这将有助于确保本次高级别对话取得成功。

危地马拉赞成南非代表在代表 77 国集团和中国所作的发言以及圭亚那代表在代表里约集团所作的发言中表达的看法。

我国代表团特别关注国际移徙问题，因为委内瑞拉虽然主要是来源国，但也是一个过境国和目的地。中美洲是一个人员流动性比较高的地区，特别是向北流动。危地马拉认为，国际移徙是整个历史所共有的长期现象，而随着时间的推移和技术的发展，则变得越来越复杂和强劲。这种流动永远都不应该被定为刑事犯罪，而应当从道德和政治角度加以理解。我要指出，在我们地区，人们已不再是为了躲避冲突而移居，而是受到寻求更好机会的天然愿望的驱动。

行动自由权和个人深思熟虑作出的决定导致了移徙现象的产生，需要让家人生活满意也导致了这一现象。此外，年轻人中间日益增长的趋势也导致了这一现象。他们精力充沛而又渴望改善自身境遇，受到国外挣钱机会更多的吸引。

我们还应当着重指出，越来越多的决定离开故土的妇女在这当中遭遇了各种各样的危险，其中包括性剥削，以及更广泛地说，贩运人口。同男子一样，她

们出去是为了寻求更好的机会，但也是为了满足家庭的迫切需求和承担家庭责任。

跨界关系问题特别重要，因为这些问题影响到很多年轻人到国外实现家庭团聚的愿望。就区域而言，在中美洲，举行了协调儿童保护机制和确保安全遣返未成年人的会议。

显然，国际移徙是对需要工人、接收国的劳工需求，以及来源国无力创造足够就业所作出的反应。同样明显的是，管理这种移徙需要各国的一致与理性合作。这些看法只是一些例子，表明了国际移徙是一个事实，是我们大家都应全面承担的责任。同危地马拉一样，所有国家在其某个历史阶段都可能是或曾经是来源国、过境国或目的地国。

危地马拉欢迎在本次高级别对话上为理解国际移徙与发展之间的关系，以及为纠正很多来源国存在的限制所作的努力。我们认为，秘书长报告所阐述的共同发展理念是一个应当进一步加以研究的课题。国际移徙可以为我国各国的发展作出贡献，但是，我们都有责任确保这种发展以稳定和可持续的方式进行。

至关重要的是，我们要结束被迫移徙现象，无论它是因为不稳定还是因为缺乏机会造成的。这一责任主要在来源国，但是，各国有普遍义务来保护每个人的人权，所有国家都必须履行这一义务。还值得一提的是，只有通过来源国、过境国和目的地国之间的合理合作，才能有效打击人口贩运和偷渡现象。

简而言之，我们必须始终从人文角度来考虑这个问题。

主席（以英语发言）：我现在请泰国外交部长高级顾问布叻差·古那-格森先生阁下发言。

古那-格森先生（泰国）（以英语发言）：泰国要感谢秘书长关于国际移徙与发展问题的报告(A/60/871)。报告强调了这两个问题之间的相互联系，以及如何使这一现象造福于各国，无论是移徙者来源国、过境国还是目的地国的问题。我们也欢迎国际移徙问题全球委员会的报告，该报告全面概述了世

界各地的国际移徙问题，并为有效移徙管理提出了大量的有益建议。

泰国集来源国、过境国和目的地国于一身。因此，我们在移徙问题上积累了大量正面的和负面的经验和很多教训。我愿与各位成员谈谈我们对移徙问题的一些看法。

首先，泰国认为，国际移徙总体而言是一个好的全球现象，如果处理得当，能够丰富各个社会和文化，并对经济增长与发展作出重大贡献。正是基于这一假设，泰国政府 2004 年开始对来自邻国且已在泰国的 200 万名非法移徙工人实施身份合法化计划。这使 130 万移徙工人获得登记，其中大多数获得了工作许可，从而使他们能够获得基本的保健服务。在移出方面，政府一直为寻求国外合法就业机会的泰国国民提供便利，比如，通过很多出国前培训方案提高工人的技能，以满足国外劳动市场的要求。

第二，我们认为，任何移徙管理工作都必需尊重权利和照顾受害者。因为非正当移徙的人，特别是妇女和儿童很容易被贩运或受到虐待。在这方面，泰国非常重视加强努力，保护移徙者的基本人权及其作为人的尊严，无论其证件上的身份如何。移徙工人有权行使自己的权利，通过泰国政府提供的信息、培训和教育，获得资源和补救办法。我们还推动招聘移徙工人方面的法律程序，并确保移徙者获得有效的法律补救办法。

第三，我们赞成先前许多发言者的意见：在制定有效的国家移徙政策时必须考虑到国际移徙与发展的方方面面。国际移徙是与各种不同的政策问题，包括发展、人权、人类安全、贸易和保健以及国家安全关切联系在一起。因此，制定涉及多方利益攸关者的一致、全面和综合移徙政策，对于实现尽可能扩大国际移徙的惠益，尽量减少其消极影响的目标来说，至关重要。

第四，如果脱离国际合作，国际移徙问题就不可能得到有效处理，因为它不只涉及一个国家，而且牵

涉到不只一个全球问题。泰国完全认识到伙伴关系、能力建设和在所有各级，尤其是在双边和区域一级分享最佳做法的重要性。

我们在以下区域协商与合作框架内发挥了积极作用：亚洲-太平洋关于难民、流离失所者和移民的政府间协商；偷渡、贩卖人口和相关跨国犯罪问题区域部长级会议，即巴厘进程；协调打击贩卖人口湄公河部长级倡议。我们倡议并缔结了一些与湄公河次区域国家的双边谅解备忘录，以处理与移徙有关的问题，例如与柬埔寨和老挝人民民主共和国缔结了《关于双边合作促进消除贩卖儿童和妇女并援助贩卖受害者的谅解备忘录》，与柬埔寨、老挝人民民主共和国和缅甸缔结了《关于工人就业方面合作的谅解备忘录》。

最后，泰国支持秘书长提出的建议，即考虑是否可能在所有利益攸关方的积极参与下，在联合国内建立一个全球协商进程，以便在这次高级别对话后继续就国际移徙问题开展对话。我们希望，拟议的机制将成为一个可能有效的政府间论坛，用于保持政治意愿的势头，发展这次高级别对话所奠定的未来国际移徙问题方面合作的基础。

主席（以英语发言）：我请日本副外相远山清彦先生阁下发言。

远山先生（日本）（以英语发言）：首先，主席女士，我要祝贺你当选为大会第六十一届会议主席。我要借此机会向你保证，在你领导大会处理联合国面临的挑战时，日本政府将向你提供全力支持。

每个社会都必须公平地接纳和对待来自其他国家的人。各个社会都应该促进文化多样性，争取做到开放、灵活并使劳动力具有更大流动性。移徙者则可通过获取技能以及从事经济活动，对原籍国的发展有所贡献。然而，许多问题都必须得到解决，以使国际移徙能给移徙者、原籍国和目的地国带来惠益。各国不仅必须在其国家框架内作出努力，而且也必须开展国际合作。因此，这一高级别对话是非常适时的，我谨代表日本政府感谢联合国主动召集这次对话。

日本宪法的序言部分指出：“[我们]确认，全世界人民均有摆脱恐惧和贫困、在和平中生存的权利。”这是日本一直倡导的人类安全思想的依据，这个安全思想是要保护人民，给予他们保护自己的力量。

日本认为，为了所有人的的人身安全，有必要将以下两种处理国际移徙问题的办法结合起来；首先，我们必须保护那些由于福祉受到威胁而离开母国的人们，此外也增强他们的能力，使他们能够更好地战胜逆境。第二，我们必须保护为寻求更美好生活而移徙的人们，并创造环境，使他们能够按照目的地国的法律和条例发挥自己的潜力。在这两个方面同时采取行动，是必要的基本先决条件，便于在特别重视妇女、儿童和社会上其他弱势群体的需要情况下，在移徙与发展之间建立积极联系。

允许我进一步谈谈这一点。日本在其他国家实施了许多项目，目的是增强一些社区的能力，这些社区中的人们由于冲突、自然灾害、贩卖人口、有组织犯罪和对其安全的其他重大威胁而被迫逃离家园。这些项目包括援助难民和人口贩卖的受害者以及宣传活动。这些项目在实施过程中得到了日本所提供的财政和技术援助以及联合国人类安全信托基金提供的资金。该基金是 1999 年在日本的倡议下成立的，目的是帮助联合国机构在这方面开展活动。

此外，日本政府正在预防、执法和保护方面落实它在 2004 年实行的《打击人口贩卖措施行动计划》。日本还与亚洲、欧洲和拉丁美洲的各国政府、非政府组织和国际组织交换意见，探讨防止人口贩卖的有效办法。日本还积极参加了巴厘进程。这个进程是亚洲和太平洋地区帮助取缔非法移民、人口偷渡和贩卖以及相关跨国犯罪的一个区域框架。

移徙者可以通过他们的经济活动、技能和所能提供的资金，对原籍国和目的地国的发展作出贡献。然而，为了实现这种共赢局面，移徙者应该遵守原籍国、过境国和目的地国的法律，而根据这些法律，他们同时也应受到适当保护。此外，必须开展国际合作，支

持每个人的能力发展，使移徙者能够从移徙中获得最大惠益。

有鉴于此，日本向发展中国家提供了合作，以期增强它们在教育 and 保健领域的人力资源。例如，日本提供了援助，用以培训教师，并改进教学手册、课程和教科书。在保健部门，这种合作的形式是培训从事防治艾滋病毒/艾滋病的医务人员和咨询人员。

此外，40 多年来，日本海外合作志愿人员一直被派往发展中国家，在基层参与社区和国家建设工作。依据这些经验，日本在联合国志愿人员合作下，刚启动了一项亚洲青年援助非洲志愿人员方案，以促进两大洲之间志愿人员的互换交流。

国际移徙与发展问题是一项严峻的全球挑战。因此，日本将本次高级别对话视为对我们大家都很重要的一步。在对话结束后，我们国际社会将必须加深我们的对话并加强我们的合作。日本致力于实现这两项目标。

主席（以英语发言）：我现在请葡萄牙外交和合作事务国务秘书若昂·戈梅斯·克拉维纽先生阁下发言。

克拉维纽先生（葡萄牙）（以英语发言）：主席女士，允许我首先祝贺你最近获得当选，并祝你在履行你崇高的职责时一帆风顺。

我谨赞同芬兰代表早些时候以欧洲联盟主席身份所作的发言。就葡萄牙而言，这是一次特有的重要机会，使我们能提出一些对我们特别相关的补充意见。

今年举行了若干次专门讨论移徙议题的国际会议，在布鲁塞尔、都灵两市以及最重要的是今年 7 月在拉巴特举行的会议。今天和明天，我们将在这场国际对话中迈出另一步，而在今年结束前，我们将有更多的机会来推进这场讨论。

在这些会议中，显然尽管存在着争论和意见分歧，但我们依然可以确定有着共识的重要方面。第一

个方面涉及必须以共同和负责的方式，紧迫处理移徙问题，因为如果无视这一问题，它将不会就此消失。第二，稳定和有效的对策不能仅只是在国家一级上；它们必须基于在区域和全球两级采取的国际办法，其重点是南北和南南移徙流动。共识的第三个方面是，可持续的对策必须多层面和协调一致，其中涉及管理移徙流动、移民群体的融入以及促进发展。

我们认为，这些交汇点构成了我们讨论的重要出发点。秘书长关于本次高级别对话的报告(A/60/871)第 59 段指出，“各国政府知道其在海外工作的公民可以成为发展的资产，正在与之加强联系”。在这方面，作为共识的增加，我们还应该认识到移民组织作为原籍国发展手段的巨大潜力的重要性。除此之外，根据我们本身的历史经验，我们还认为，这种共识还应该包括汇款可对发展中国家产生的积极影响。

葡萄牙认识到国际移徙与发展间的关联很复杂。全球化对管理移徙流动造成了严峻的挑战。但显然，在予以切实管理之后，移徙能对接收国和原籍国两者都作出重大贡献。我们在制定政策应对时，必须铭记这一点。事实上，移徙流动是人类历史上普遍和十分积极的现象，因此，无论有偏见的媒体报道造成何种压力，我们都绝不能陷入一个圈套，那就是奉行将重点放在移徙问题某个单一方面的政策。

管理移徙流动的方式必须做到批准入境与防止社会排斥的融入措施协调一致，同时依法加强对移民及其家属的公平待遇，例如在国家系统内接受教育、保健和就业机会的待遇。

从发展的观点来看，重要的是必须将我们的注意力侧重于最贫穷的国家，尤其是非洲最贫穷的国家。在这方面，我们极其重视支持在机构建设、建设和平、预防冲突、人权、民主和法治以及根除贫穷等领域的能力。许多国家缺乏这种能力，这是造成移徙的根源之一。

同样，按照秘书长的报告以及民间社会在本次高级别对话背景下举行的听证会的意见，移民的融入必

须在国家和区域政策中发挥关键作用。移民工人切实融入全球化劳动力市场至关重要。移民群体应该能感到就在家一样，享有他们的权利，同时履行他们的职责。但还应该使他们得到能维持其特性并保持其根源存活的空间。

我国的移徙流动量一直在大幅度增长，移徙的质量则越来越多样化，这对我国社会造成了有趣的挑战，同时提供了宝贵的机会。在身为几十年原籍国之后，我们现在发挥了接收国的作用，促成我们参与在对移徙有影响的公共政策的各部门中开展的协调努力。

我们目前正在通过一项全球和综合的移徙政策，其重点是这一现象在社会、经济和文化方面的优势，同时不无视有关的挑战。我们正在努力推动各种形式的合法移徙，以期进一步遏制非法入境。

葡萄牙政府正在推动的这项新立法特别考虑到与“循环移徙”流动和临时移民签证相关的灵活性问题。

政府还重视抑制因各种形式的贩运人口行为而产生的暴力，这种暴力行为尤其影响着妇女和儿童。新移民法侧重于非法招工网络和贩运人口，以此加紧防范努力，同时落实向受害者提供支助的措施。众所周知，不能以人权为代价来实现发展。

我们认为，必须要有评估数字的适当统计机制，也必须有分析、解释和使用这种数据的能力。我们最近建立了葡语国家间移徙动向观察站。这一项目的主要目标是分享立法和统计信息，从事移徙领域和庇护问题研究，并建立一个联系网络，以此促进更好地了解这些有关国家的移徙现实。

葡萄牙将在 2006 和 2007 两年期间继续讨论我们对这些问题的关切。从葡语国家共同体（葡语共同体）外流的移民人数依然很多。鉴于历史原因，这些国家也是葡萄牙发展援助的主要受援国。由于认识到这种关联，我们在 6 月与国际移徙组织（移徙组织）共同举办了一次讨论会，讨论葡语散居地居民在促进其原籍

国发展方面的作用。里斯本还将在 10 月主办一次重要的大都会会议，讨论“道路与十字路口：流动的人口，变化的地方”这一专题。

另一个新的步骤是，葡萄牙和佛得角正在设立一个联合工作组，旨在制定适合佛得角特定情况和葡萄牙移民的共同战略，葡萄牙也是佛得角和前往其他国家的移民的过境国。简而言之，该工作组将处理有关移民及其多方面组成部分的问题。

关于属于私人资金流动的汇款问题，我们认为，可以就它们对原籍国发展所作的贡献进行更多的研究。葡萄牙提倡同美洲开发银行一道对汇款进行研究，并且我们正在同其他伙伴一道就这一重要问题开展进一步工作。

最后，请允许我提到有关移徙对话的两个关键领域，明年我们将对其进行大量投资。第一个是欧洲与非洲之间的对话，这是把移徙问题放在增进欧盟-非洲伙伴关系的更大范围内的极其合适的框架。因此，我们正在为下次欧盟-非洲首脑会议辛勤工作。

此外，我们牢记本次高级别对话是一个持续的进程的一部分，并认为继续进行我们这两天的工作并寻找最佳方法把该议题放在国际议程上是重要的。因此，我国政府将利用 2007 年第二季葡萄牙担任欧洲联盟主席的机会，确保移徙问题继续是我们主要关心的事项。

主席（以英语发言）：我请匈牙利司法国务部长 Judit Fazekas Lévayné 夫人阁下发言。

Lévayné 夫人（匈牙利）（以英语发言）：匈牙利谨表示它很高兴看到在联合国会员国进行详细的筹备工作之后举行本次高级别对话。我们认为，在这次具有高度象征意义的会议之后发起一个多方面的国际协调进程是可取和有益的。作为该进程的一部分，我们支持所有建设性的努力，在双边、区域和适当时国际社会各级共同制定设想和方法。

我们认为，这一后续进程的一项重要任务就是促进从事移徙工作的国际组织之间的合作效率。因此，

匈牙利欢迎全球移徙问题小组的创立，作为移徙和发展组织一体化的主动行动。

国际移徙是一个包罗万象和多变的现象。因此，在过去 15 年里——自从它从一个共产主义国家转变为一个议会民主政体——匈牙利在移民流动中的作用发生了变化。在这期间，匈牙利从一个出口移民的国家——在二十世纪中叶还产生难民——改变为一个主要是过境和接受国。今天，匈牙利处于前往欧盟的四条主要移徙路线中的两条的交叉点：东部和东南移徙路线。匈牙利在处理移徙问题的区域倡议和政府间合作形式方面有着非常积极的经历。我们支持多方面的国际协调进程以及在政府间合作基础上建立一个国际协商论坛。

我们很高兴同联合国全体会员国密切协作，就全球移徙问题论坛的设想进行合作。我们坚决认为，感兴趣的联合国会员国参加的一个国际结构能够在区域协商进程极其重要的经验的基础上更上一层楼。然而，匈牙利不能支持另外成立一个机构或组织；相反，我们鼓励现有国际组织和区域倡议之间的进一步合作。

我们高兴地在 2004 年 11 月担任国际移徙问题全球委员会欧洲区域听证会的东道主。我谨借此机会感谢全球委员会成员和全球委员会秘书处工作人员在制定全球委员会报告期间和此后进行的出色工作。

移徙问题同极其重要的几个政策领域有关。除其他外，这些领域包括减少贫困、国家主权、个人的基本权利、全球经济和就业、环境问题及健康与安全。在目前这样的高级别讨论中很难包括同这些领域的所有联系。

本次高级别对话必须讨论横向和更为技术性的问题。但是，首先注重移徙与发展之间积极联系的实际方面是非常重要的。因此，我们认为，必须考虑加强移民汇款对发展的影响、交流循环移徙计划的最佳做法，并协调本次对话的后续行动。

在联合国赞助下对移徙问题进行的第一次讨论必须提出这些问题的所有相关的方法和方面，以便形象地展示国际移徙的面貌。尽管我们都熟悉这一面貌也包含无数令人震惊之处的事实，我希望，通过彼此交换意见，各代表团将会找到为了它们的共同利益而利用移徙与发展问题的方法，并尽快产生具体结果。

主席（以英语发言）：我现在请纳米比亚内政和移民事务副部长尊敬的 Teopolina Mushelenga 阁下发言。

Mushelenga 女士（纳米比亚）（以英语发言）：主席女士，请允许我代表我国代表团祝贺你当选为大会第六十一届会议主席。我谨向你保证，我国代表团将提供充分的支持与合作。

我国代表团非常高兴地参加有关国际移徙与发展的高级别对话。这次重要论坛为会员国提供了一次机会，以处理当今世界面临的全球挑战之一：国际移徙。我们很高兴有机会讨论并进一步思考这些问题，因为这些问题对我们的国家，而且实际上对全世界来说，既有相同的，也有不同的影响。在这方面，纳米比亚重申它完全支持在班珠尔通过的非洲关于移徙和发展问题的共同立场。

同样，纳米比亚赞同南非内政部长代表 77 国集团和中国所作的发言。

移徙问题涉及面多而且复杂，与人类安全，经济、社会和政治发展，两性不平等及许多其他进程是一种相互影响的关系。因此，应当在适当条件下对移徙作出全面反应，并且认识到移徙在发展、安全和政治稳定方面的贡献和影响。另外还应当考虑到全世界的大多数移徙者是妇女，而且在很多地方，她们的人数超过男性移徙者。两性不平等助长了妇女和女孩遭强制移徙和贩运。

我们希望以公平促进发展，并管理移徙问题，以确保移徙有助于实现我们的总体发展目标，而不破坏迄今为止取得的进展；这样的愿望是纳米比亚移民政策的基础。因此，我们谋求吸引在我国可持续的适当

投资，以便输入特定技能，并将这些技能转让给纳米比亚人。我们还相信，移徙者能够从我们这里学到新的技能，并最终带走这些技能。

我们是现实主义者，因而认识到当今世界的移民政策还应当解决接受国和移徙者关心的安全问题。我们需要找到种种办法，以确保：无论是一国的安全，还是其保障公民的社会、经济和安全的义务，都不打折扣。

我们承认移徙能对原籍国和目的地的经济发展产生积极影响。但我们相信，技术人员的移徙是对原籍国资源的损耗，因为这导致培训他们的投资发生损失。因此，我们希望本次高级别对话将为我们提供最佳的想法，以帮助我们拟订政策准则，确保有些国家的“人才流入”并不意味着其他国家的“人才流失”。在这方面，我们认识到国家和非国家行为者之间必需有更多的合作，以便最大限度提高移徙带来的发展惠益。我们欢迎私营部门、非政府组织和民间社会参与本次对话。

有时候，不稳定和不确定性给移徙起了火上浇油的作用。虽然许多人在寻找经济社会条件较好的地方，但其他人只是在寻找安全的处所。在南部非洲地区，庇护和移徙之间的关系已成为越来越大的问题。在过去约十五年间，南部非洲已经从一个输送区域变为一个接收区域。纳米比亚长期以来一直接受联合国的支助，在向外移民方面也有自己的经验，它继续尊重庇护制度和难民权利。同时，那些难民凡是能够返回已恢复和平与稳定的国家的，我们谋求促进他们自愿回返。在不远的将来，我们还将探讨人数尚未确定的难民融入本地社会这一问题；这些难民是不再与原籍国有联系，或者因其他原因不能返回原籍国的，并能对实现我国发展目标作出贡献的长期居民。

纳米比亚同其他非洲国家一道一直在审议规范性法律框架，以促进安全而管控有序的移徙。《南部非洲发展共同体关于便利人员流动的议定书》是一份重要指导文书。但是，应当用良好做法来加强这份文书。

国际移徙问题全球委员会的全面研究提出的建议之一要求签署双边协议，以此作为手段，解决对两国产生影响的移徙问题。在这方面，纳米比亚已与我们的邻国安哥拉和赞比亚签订协议，以便允许共同边界沿线的社区成员只需出示边界通行证就可以在各国限定的地区内自由移动。这样的安排可促进各国之间的边界贸易、文化交流及和谐关系。

最后，纳米比亚希望这次对话本身不是目的，而是有助于国际社会为这一具有挑战性的问题找到解决办法的多边讨论的开端。这次对话还应探讨接受国的能力问题，以期帮助它们更好地处置移徙所带来的挑战。在这方面，应当认识并处理为发展中国家提供技术和人道主义援助的必要性问题。因此，纳米比亚欢迎和支持秘书长关于设立一个移徙和发展问题对话国际论坛的提议。

主席（以英语发言）：现在，我请牙买加外交和外贸部国务部长德拉诺·富兰克林阁下发言。

富兰克林先生（牙买加）（以英语发言）：女士，我非常荣幸地祝贺你最近当选为大会主席。联合国确保两性平等的使命显然取得了成果。

关于移徙和发展问题的本次对话非常及时，牙买加首先想赞同以 77 国集团和中国的名义就这一重要问题所作的发言。

鉴于移徙现象的多面性，应当全面地处理移徙政策。因此，我们应当避免仅仅将重点放在安全和边界控制问题上这种不断增长的趋势。移徙者的人权、确定消除人才流失负面影响的解决办法以及鼓励就移徙和流动性所涉问题开展合作等其他重要问题，都应当得到同等的对待。

在过去四十年间，牙买加每年约有 20 000 国民移徙。对牙买加来说，移徙产生的一个积极后果是收到的汇款增多，从 1990 年的不到 1 亿美元增至 2005 年的 16.5 亿美元，占牙买加国内生产总值的 16%。同期，贫穷率从 28.4% 降到 14.8%。因此可以得出

结论说，贫穷的减轻和汇款流入的增多有直接相关性。

应制订一项战略，以便尽可能使有利于国家发展的汇款流入量持续增加。我提出下列政策倡议供大家考虑：首先，便利和鼓励通过双边协定进行短期劳动力移徙；其次，鼓励市场竞争，降低正规转移的成本；其三，在银行和小额供资机构之间建立有创新的协同增效关系。

不过，决不能将汇款视作移徙训练有素的专业人员而获取的报酬。这种结论是错误的，因为汇款再多，也不能充分代替熟练人力资源的损失。

牙买加和其他讲英语的加勒比地区国家流失到经济合作与发展组织国家的高等教育毕业生所占比例非常高。据估计，牙买加的这一比例每年高于60%。

在这方面，牙买加支持共同发展的建议。发达国家绝对应当向发展中国家提供一些财政捐助，以抵销培训这些毕业生所发生的部分费用。共同发展伙伴关系必须与培训工作联系在一起，以便专家离开之后当地人员可以接手。

移徙的意义越来越重要，因而保护移民的权利也变得必不可少。虽然有一些提供这类保护的双边协定，但这仍然是牙买加非常关心的一个领域。因此，牙买加政府现正在采取措施，努力成为《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》（1990年）的缔约方。

性别问题也是国际和区域移徙问题的一个主要方面。最初的一些移徙流通常以男性为主，随后女性家庭成员和儿童也加入其中。所有的国际移民中，有将近一半是妇女。加勒比的数据是与该结论相符的：在整个加勒比，妇女占有所有移民中的52%，男子占48%。

移居他国人员中的性别格局转变正在对家庭的结构与网络产生影响。妇女易受粗暴的虐待和剥削，特别是从事家政服务的妇女，而且她们的权利也更可

能受到粗暴的侵犯。移徙给妇女带来的有利结果关键取决于核心人权文书所载的各项权利是否得到尊重。

牙买加散居国外者在国家发展方面起着重要作用。牙买加政府的基本目标是查明牙买加散居各国的人员并将其组织起来，并与牙买加建立长期和有序的联系。其中一项内容是每两年在牙买加举行一次散居国外者的会议。第二项内容包括在东道国组织各种社区，让他们能够享有民主和负责任的代表权。牙买加还打算在议会两院建立特设联合委员会。该提议将把与散居国外者有关的事项提升到立法层次。

牙买加还认为，本次高级别对话决不能就此停止。不过，关键是要拓展对话成果，以便在对话之后采取后续行动。我们强烈建议，后续行动应促进就移徙与发展问题开展政策研究和分析，并且必须制订和执行适当的行动。

主席（以英语发言）：我现在请斐济代表团团长伊西基亚·拉比西·萨武亚先生阁下发言。

萨武亚先生（斐济）（以英语发言）：这在全球一级为处理移徙与发展问题第一次作出的多边努力应当从持续的建设性对话与合作着手，以明确增强利益和消除有害因素的适当方式。

斐济支持为促进平衡兼顾和全面地处理国际移徙与发展问题作出有意义的努力，例如建立伙伴关系和确保为发展能力而采取协调一致的行动，包括移徙管理能力。

秘书长的报告包含一些重要的观点。报告明确移徙是全球化进程一个关键组成部分。报告还指出，不管是在原籍国还是目的地国，国际移徙都是促进发展的建设性力量，并要求开展持续的对话。我们赞成秘书长的观点，即，我们若要想通过建立联合国国际移徙问题对话论坛实现共赢，国际合作确实至关重要。我们认为这样的论坛将鼓励各国政府全盘研究移徙与发展问题并且为双边和区域各级开展的活动增加价值。

移民、发展与安全问题极为复杂并相互关联，因此需要认真考虑移民的影响。移民政策应将着重关注全面的安全，并必须与可持续发展政策互补。发展中国家需要制订切合实际的解决办法处理本国的发展挑战，从而确保实现《千年发展目标》。我们重申，贫穷、人口增长、欠发达和缺乏机会，助长了移民的“推拉”因素。

汇款是国际移民对发展产生的影响之一，而且作为推动发展的因素具有很大潜力。应当可靠、迅速、经济且合法地为汇款提供便利。必须着手创造并促进一些能使汇款费用降低、速度加快和安全性提高的条件，这应该认真加以对待。不过，决不应将汇款视为为实现千年发展目标和处理欠发达问题而进行的投资、贸易、援助和减债的替代手段。

与此同时，需要加强散居国外者社区，确保它们参与发展进程。还有一些重要问题需要我们持续关注，包括管理临时劳动力移民，在减少熟练人员移民

所涉成本的同时增加得益，让各跨国社区参与原籍国的发展进程，将回返移民当作一种财富，在减少和防止偷运和贩运人口方面开展合作的最佳办法，从教育全球化机遇中受益，防止剥削移民者现象，并重视促进安全、正规和有序的移民过程。

对话必须确保给予移民充分的机会，使他们的权利和自由不受损害。移民者应当继续成为移民问题辩论的焦点。妇女和儿童构成移民者的多数。她们继续处于不利地位，本次对话必须采取措施，以降低其脆弱性，减少其所受的剥削和虐待。

移民是一个全球性问题，其重要性日益增强。我们必须基于这种情况处理这个问题。我们既不应低估移民的重要性，也不应完全视而不见，因为这样只会使已经困难的局势更加糟糕。对话能否成功，取决于我们能否实现共赢，既造福移民者，又响应原籍国和目的地的需要。

下午 7 时 50 分散会